# LE COURRIER AUSTRALIEN

Print Post approved PP 244287/00003

**10 AOUT 1995 - 103e ANNEE 8/95** $2.90

French Monthly Newspaper • Directeur: Jean-Pierre Sourdin • 149 Castlereagh Street, Sydney 2000 • Tel.:(02) 267 6930






*M. Dominique Girard, ambassadeur de France en Australie, a quitté Canberra le 3 août pour se rendre en consultation avec le président Jacques Chirac à la suite des représailles commerciales du gouvernement australien.*

## REACTIONS

**Si la proportion de la population australienne encore sensée refuse la campagne médiatique dénigrant le Français - car les milliers d'Australiennes et d'Australiens qui ont visité et vécu en France - pour l'avoir aimée - se rendent volontiers à l'évidence; les syndicats, réactionnaires et pauvres en perspective, eux, maintiennent sinon raidissent leur attitude et consignes contre la France de façon aveugle et stérile.**

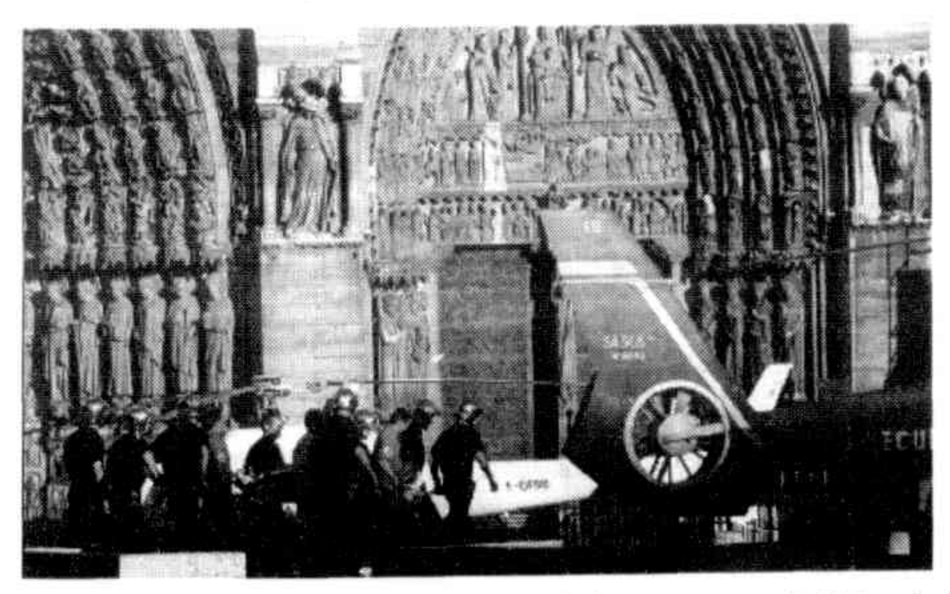
**Le gouvernement fédéral s'est ingénié à déployer un arsenal d'initiatives diplomatiques à travers le monde occidental pour alerter leur audience aux dangers des radiations atomiques à la suite d'essais nucléaires sousterrain, rencontrant parfois des alliés (pays scandinaves) parfois trouvant une légitime incompréhension (pays latins, par exemple). Le Japon serait le pays le plus enclin à suivre la logique et les recommandations contre le gouvernement français des autorités diplomatiques australiennes...** **Page 2**




**Le grand cycliste espagnol Miguel Indurain a remporté le 82e Tour de France le dimanche 23 juillet - avec une vitesse moyenne de 39 k/h sur 3.635 k - gagnant ainsi son cinquième tour consécutif, un exploit. Miguel Indurain, 31 ans, a dominé la plupart des étapes qui a vu la chute mortelle de l'Italien Fabio Casartelli. Laurent Jalabert (tricot vert), le héros français s'est classé quatrième derrière Zuelle et Riis**

Julia Chanel, star de certains longs métrages discutables et vedette du premier bide de l'année, "Les truffes", avec Jean Reno, se produit beaucoup plus agréablement dans des spectacles de clubs franciliens avec sa collègue, Béatrice Dalle.





**Retour au terrorisme à l'aveugle en plein Paris avec un attentat à l'explosif dans le RER-B de la station de Saint-Michel qui a fait sept morts et 84 blessés le 25 juillet. Dans les instants qui ont suivi la déflagration, plus de 500 hommes, policiers ou sapeurs-pompiers étaient mobilisés. Sur notre photo, les pompiers évacuent un blessé à bord d'un hélicoptère qui s'est posé en face de la cathédrale de Notre-Dame. Jean-Louis Debré, ministre de l'Intérieur, a annoncé l'attribution d'une somme de un million de francs à toute personne qui permettrait l'identification des auteurs de l'attentat. Trois jours après l'attentat aucune revendication crédible n'avait été formulée et l'enquête de la Brigade criminelle semblait se concentrer sur la piste islamiste.**

TAHITI

## Le 5e zodiac repéré

Le commandement supérieur des Forces armées en Polynésie française a annoncé à Papeete le 23 juillet "qu'un zodiac portant les marques de l'organisation Greenpeace" avait été repéré au nord de Mururoa et que des "preuves" de la présence de trois militants écologistes disparus avaient été retrouvées sur l'atoll de Vanavana. Le cinquième zodiac de Greenpeace, qui avait disparu depuis le 10 juillet, jour de l'arraisonnement du "Rainbow Warrior II", a été observé par un patrouilleur de la Marine nationale, "La Tapageuse", non loin de l'atoll inhabité de Vanavana, situé à 120 kilomètres au nord de Mururoa. Il était remorqué par le voilier écologiste "Vega" - soupçonné dès le début des recherches comme étant la base arrière des frondeurs. Question d'arrondir le coup médiatique international des dix jours précédents du "Rainbow Warrior II".

JAPON

## Cachez-moi ce nucléaire

Les déclarations de politiciens japonais sur un possible boycott des produits français (en l'occurence, les produits de luxe) en réaction à la décision de la France de reprendre ses essais nucléaires ont suscité, le 19 juillet, une mise au point du gouvernement à Tokyo, qui entend bien distinguer propos de campagne électorale et position officielle, beaucoup plus prudente. "La position du Japon est d'engager des efforts constants pour que la France reconsidère sa position et nous avons l'espoir qu'elle agira ainsi", a déclaré le porte-parole des Affaires étrangères.

Le premier exportateur français au Japon n'a rien à voir avec l'industrie de luxe, il travaille dans le nucléaire civil. C'est la COGEMA qui fournit en uranium enrichi et en plutonium les centrales nucléaires et retraite leurs déchets.

NLLE-CALEDONIE

## Grève et manif

La grève générale déclenchée à Ducos (Nouméa) par l'Union syndicale des travailleurs kanaks exploités le 17 juillet, a paralysé la Nlle-Calédonie jusqu'au 23 juillet.

Barrages de pneus brûlés, avions internationaux bloqués au sol, îles Loyauté privées d'entrées ou de sorties par voie aérienne, déploiement des forces de l'ordre dans les rues de Nouméa, le Territoire a vécu six jours chauds et désagréables.

A l'origine de la grève générale, l'affaire Jama, du nom d'une petite entreprise médicale et son propriétaire contre l'US.E à la suite d'un licenciement argumenté de employés. Conflit qui a vite débordé sur les entreprises des alentours.

Dans la matinée du 19 juillet, de violents affrontements ont opposé deux escadrons de gardes mobiles aux piquets de grève, les forces de l'ordre voulant libérer l'accès à la zone industrielle de Ducos.

La signature d'un protocole d'accord le 23 juillet entre l'USTKE et la direction de Jama Médical a mis fin à ce conflit vieux de plusieurs mois et fort difficile dans sa résolution.

BOSNIE

## L'abbé Pierre à Sarajevo

L'abbé Pierre s'est rendu à Sarajevo où il a rencontré les autorités bosniaques et réconforté des victimes des bombardements avant de tenter de rejoindre les réfugiés de Srebrenica. A 82 ans, l'abbé Pierre a repris la route. Il a franchi le mont Igman dans la nuit du 21 juillet par un chemin de montagne, à bord d'un véhicule blindé des Casques bleus français.

Sans protection particulière, ni gilet pare-balles, il a visité, en compagnie de l'ancien ministre de l'Action humanitaire Bernard Kouchner, l'hôpital Kosevo où étaient emmenés les victimes des bombardements. L'abbé Pierre s'est penché sur les blessés, gravement mutilés par les éclats d'obus, qu'il a embrassés. Parmi eux, des Bosniaques musulmans, mais aussi un Serbe, avec lequel il s'est entretenu.

AUSTRALIE

## Murumanif

Une soixantaine de parlementaires australiens et néo-zélandais se sont, au 1er août, portés volontaires pour aller en voilier, en septembre, protester contre la reprise des essais nucléaires français à Mururoa. La participation à ce projet se fait en dépit des conseils de bon sens et de logique la plus élémentaire prodigués, pour une fois, par la presse quotidienne australienne qui voit là plutôt risques et dérapage logistique dans une telle entreprise armée par des amateurs spécialistes des fauteuils plutôt que de bateaux, mêmes suffisamment capables de faire une traversée de plusieurs milliers de kilomètres - peut-être cherchent-ils à se rattraper sur le sauvetage Autissier... Pour l'heure, il s'agirait certes d'une campagne médiatique dans le sillage de celle remportée par le "Rainbow Warrior II" il y a quelques semaines. La flotille serait convoyée par un bâtiment non-armée de la Marine nationale néo-zélandaise, le gouvernement australien se disant tout-à-fait opposé à ce genre de manifestation.

NLLE-ZELANDE

## La tournée des Kiwis en France

La Fédération française de rugby a reçu, le 6 juillet, un courrier officiel de son homologue néo-zélandais lui confirmant que "ni le gouvernement néo-zélandais, ni aucune autre autorité ne s'opposerait" à la tournée des All Blacks en France en novembre.

Les vice-champions du monde seront en France du 29 octobre au 19 novembre et ils disputeront notamment deux test-matches, l'un à Toulouse, l'autre à Paris.

# *BON COURAGE*

*(suite de la première page)*

**Par ailleurs, les journalistes australiens, invités du CIP en début août, sont revenus avec un même son de cloche: il n'est pas possible que ce que nous avons vu à Mururoa et à Fangataufa soit réel, c'était trop beau, trop calme, trop naturel. En revanche, leurs papiers donnent, en détail, l'argumentation militaire française de l'armement nucléaire avec un minimum d'émotion contraire.**

**Refus d'être convaincu, d'un côté. Argumentation fondée sur un historique de paix violée, de l'autre. Et personne n'écoute.**

**Mais on agi. Le ler août le gouvernement australien exclu Dassault Aviation (fabricant du "Rafale") de la liste de sociétés admises à faire une offre de service pour la fourniture d'un appareil de remplacement du "Macchi", avion d'entraînement de la RAAF, depuis longtemps surclassé.**

**L'ambassadeur de France en Australie, M. Dominique Girard, est rappelé à Paris le 2 août pour consultation face à ce développement d'une situation commerciale devenue diplomatique. Tout comme l'avait été l'ambassadeur d'Australie en France, il y a six semaines, au lendemain de la décision du président Chirac de reprendre les essais nucléaires en Polynésie française. On en est là. L'agressivité en plus.**

**Une sagesse antique pourrait enseigner aux belligérants de ce nouveau monde qu'en cas d'incompréhension, si totale soit-elle, la résolution du différend ne se fera qu'à partir du moment où une sortie de l'impasse est offerte à la défense.**

# LA FETE DE LA REPUBLIQUE

## Deux Forces au défilé

Plus de 4.100 hommes des trois armées et de la gendarmerie ont défilé le vendredi 14 juillet sur les Champs-Elysées devant le président de la République Jacques Chirac.

L'armée française a montré deux forces plus particulières de sa panoplie: les forces de "projection", qui servent en Bosnie et en Afrique pour des missions de stabilisation de la paix ou de la formation des personnels et les forces d'"aide à la défense civile" qui interviennent, par exemple, pour lutter contre des catastrophes naturelles.



*Le président Jacques Chirac entouré de son état-major lorsqu'il a descendu les Champs-Elysées le 14 juillet, devançant ainsi le défilé militaire traditionnel.*

## Le programme du président

La conférence de presse de Jacques Chirac à l'occasion de la Fête nationale a été marquée, sur le plan intérieur, par la volonté du président de la République de souligner la continuité entre les engagements qu'il avait pris pendant sa campagne électorale et l'action du gouvernement d'Alain Juppé. M. Chirac a énuméré la liste des réformes qui seront lancées à l'automne, pour certaines, et ultérieurment pour d'autres.

Le chômage demeure la préoccupation prioritaire aux yeux du chef de l'Etat qui a mis en garde les chefs de grandes entreprises contre la tentation de résoudre les problèmes qu'ils rencontrent par des licenciements.

Les jeunes ont été à l'honneur à la réception donnée par M. Chirac au palais de l'Elysée. Quatre mille jeunes de tous milieux étaient invités, sélectionnés par les préfets. Ils ont fait une ovation au président de la République.

## Promotion dans la Légion d'honneur

Dans la promotion du 14 juillet dans l'ordre de la Légion d'honneur, la première signée par Jacques Chirac, on relève les quelques personnalités suivantes:

Sont élevés à la dignité de grand-croix: Maurice Rheims, écrivain, et Philippe Peschaud, président de l'Association de la 2e DB.

Sont élevés à la dignité de grand officier: Lucie Aubrac, ancienne Résistante; René Bondoux, avocat au barreau de Paris; Jacques Foccart (ex-affaires africaines et malgaches); Roger Frey, ancien président du Conseil constitutionnel, ancien ministre.

Sont promus commandeurs: Raymond Devos, comédien; Michel de Pierredon, représentant officiel de l'ordre souverain de Malte en France; Victor Desprez, président d'une section du Groupement national interprofessionnel des semences et plants.

Parmi les personnalités promues officiers figurent notamment: Paul Dubrule, coprésident du groupe Accor; Jean-Claude Casanova, professeur à l'Institut d'études politiques de Paris; Jean-Pierre Pierre-Bloch, conseiller de Paris.

Enfin, dans les nominations comme chevaliers, on relève les noms de Francis Girod, cinéaste; Claudine Ogier, comédienne, Vincent Bolloré, pdg du groupe Bolloré.

Aucune nomination d'Australie n'a été retenue en ce 14 juillet 1995.

## Décès du cardinal Robert Coffy

L'ancien archevêque de Marseille, le cardinal Robert Coffy, s'est éteint le 15 juillet à l'âge de 75 ans à Saint-Zacharie (Var). Né en 1920 en Haute-Savoie, le cardinal Coffy avait été ordonné prêtre en 1944.

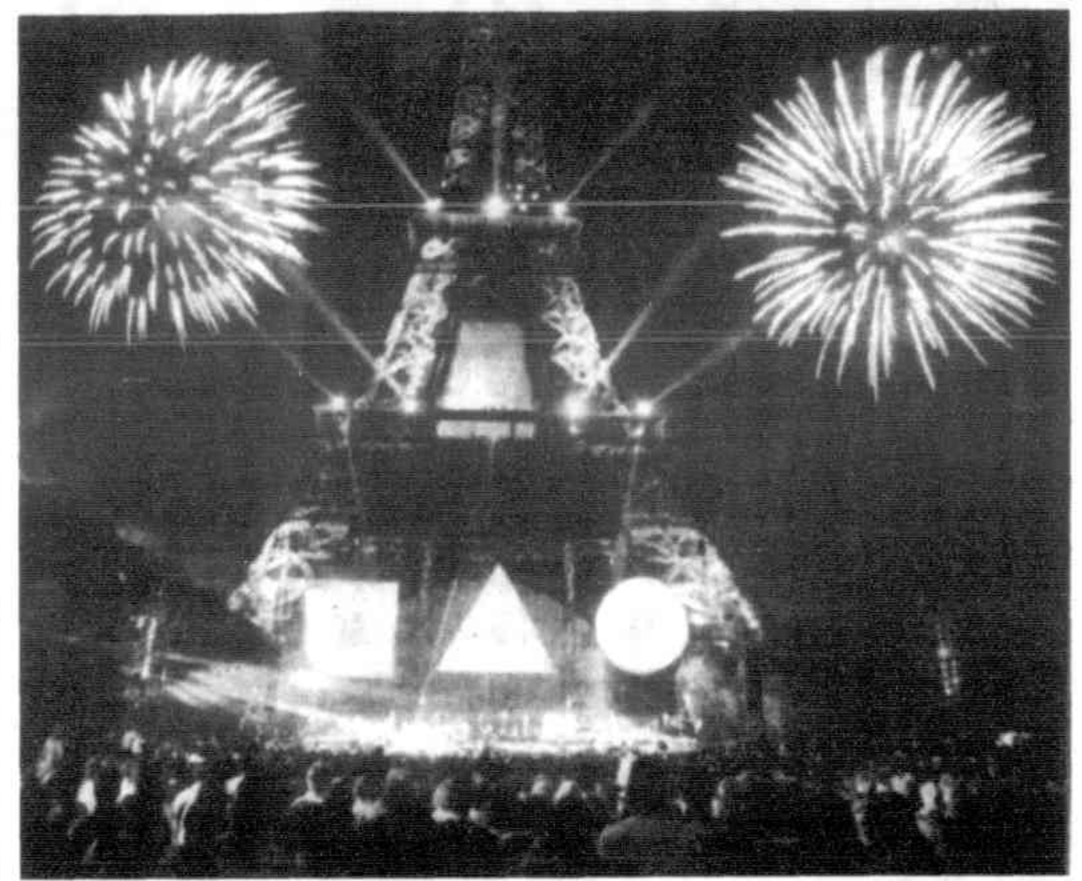
Avant d'être nommé archevêque de Marseille en 1985, il avait été évêque de Gap puis archevêque d'Albi. Personnalité humble et discrète, le cardinal Robert Coffy faisait parti des prélats qui avaient pris position en faveur du préservatif, prenant le contre-pied de l'encyclique du pape Jean-Paul II.

# Super concert de Jean-Michel Jarre

*Plus de 1.200.000 personnes - vraisemblablement un record à Paris - ont assisté au concert gratuit avec feu d'artifice et illumination en couleurs de la Tour Eiffel donné pour la Fête nationale du 14 juillet par le musicien français Jean-Michel Jarre, entouré de nombreux artistes, dont le chanteur algérien Khaled.*

*Ce concert était organisé dans le cadre de "l'Année des Nations-Unies pour la tolérance" et du 50e anniversaire de la fondation de l'ONU; Jean-Michel Jarre, 47 ans, étant "ambassadeur de bonne volonté" de l'UNESCO.*

*Pour le musicien, grand ordonnateur de méga-concerts dans le monde entier, celui de Paris est le point de départ d'une série d'initiatives du même type qu'il envisage de réaliser dans les mois qui viennent à Beyrouth, en Afrique du Sud, en Asie, au Brésil et aux Etats-Unis.*



## LE PRESIDENT, LE CHANCELIER ET LE NUCLEAIRE

Le président Jacques Chirac et le chancelier allemand Helmut Kohl ont abordé directement et "en toute franchise" la question des essais nucléaires français, en s'efforçant que cette question ne constitue pas une pomme de discorde entre les deux pays.

Au cours d'une conférence de presse finale, MM Chirac et Kohl ont réaffirmé, pour leur premier sommet franco-allemand commun à Strasbourg, leur volonté d'entente, qui est, selon le chancelier, "un des moteurs de la construction de la maison Europe".

Dès le début des entretiens, le chancelier a interrogé le président français sur cette question en lui faisant part de "l'émotion d'une partie de l'opinion publique allemande".

Tout en affirmant n'être "pas du tout favorable" à un éventuel boycott des produits français, car "ce ne sont pas des manières à adopter avec un pays ami", il a reconnu "ne pas être d'accord sur le fond" avec le président de la République. "Entre amis, on peut se dire les choses en toute franchise", a-t-il dit.

*Le premier entretien du chancelier Helmut Kohl et du président Jacques Chirac lors du 65e sommet franco-allemand à Strasbourg le 12 juillet dernier.*

**LA SIMULATION**

Rappelant que l'Allemagne souhaitait "depuis longtemps un arrêt" des essais nucléaires, il a toutefois souligné que la décision française était "une décision souveraine, nationale" qui était apparue "nécessaire aux yeux du président français, même si elle avait suscité des réactions véhémentes en Allemagne et ailleurs".

Pour sa part, M. Chirac a une nouvelle fois justifié sa décision de reprendre les essais nucléaires, en soulignant leur caractère nécessaire pour assurer "la sécurité, la fiabilité et la sûreté de nos armes nucléaires", et notamment afin de pouvoir accéder à la technique de la simulation (argument de l'amiral Lanxade peu crédible. NDLR).

"La France se serait exclue de la possibilité de moderniser ses techniques et sa technologie", si la décision de reprendre le programme d'essais interrompu en avril 92 par l'ancien président François Mitterrand n'avait pas été adoptée.

M. Chirac a aussi rappelé l'engagement de Paris de signer le traité d'interdiction définitive des essais nucléaires qui devrait être prêt à l'automne 1996.

Autres chapitres de ce sommet, la situation en ex-Yougoslavie et l'ONU, la réforme des institutions de l'Union européenne et le resserrement de la coopération franco-allemande.

# AUTOMNE-HIVER
## la haute couture parisienne

Du velours et du satin, de la fourrure et des plumes, des broderies et du noir: les riches attributs de la haute couture ont défilé pendant cinq jours, le mois dernier à Paris, sous la griffe de 17 couturiers qui présentaient leurs collections automne-hiver.

Jeux d'ombre où le noir se nuance d'effet mats ou brillants. Jeux de lumière où le strass, les paillettes nacrées ou irisées éclairent chacun des 54 modèles.

Côté silhouettes, quelques résurgences des années '50 dans ces bustes étroits, ces hanches rondes dans de grandes jupes dansantes sous le genou. Mais la mode se nourrit aussi de références culturelles, comme cette "Maja vestida" de Goya réinterprétée dans un esprit totalement moderne par Christian Lacroix, ces Infantes et ce thème espagnol chez Yves Saint-Laurent, cette palette empruntée à Cézanne chez Christian Dior, ces icônes chez Olivier Lapidus.



*Ted Lapidus propose cette robe de soie "galuchat" mordorée et maille or brodée de passementerie.*

Le velours tient la vedette avec le satin et la dentelle. Il y a aussi des plumes à foison, des vraies (de coq, d'autruche, de pintade) et des fausses, en rhodoïde, une matière plastique, des fourures: marmotte, renard, vison, agneau de Mongolie et chinchilla.

On retiendra également un grand moment d'émotion avec la dernière collection de haute couture d'Hubert de Givenchy qui, après 43 années de carrière dans la maison qu'il a fondée, a décidé de "tourner la page". Avant de raccrocher sa célèbre blouse blanche, il a dédié cette dernière à ses ouvrières, les faisant défiler sur son podium devant un parterre de couturiers venus le saluer. Le créateur britannique John Galliano succède à M. de Givenchy.

# Profil du successeur de Givenchy John Galliano

La rumeur circulait depuis plus d'un an.. Hubert de Givenchy n'ayant pas formé de successeur possédant son sens du métier, un couturier choisi par le groupe Louis Vuitton-Moët-Hennessy allait lui succéder. C'est ainsi que John Galliano remplacera Hubert de Givenchy et assurera la création des collections de la maison, créée en 1952 et cédée au groupe LVMH en 1988. La nouvelle a été officiellement annoncée, le 11 juillet, après le dernier défilé d'Hubert de Givenchy, clôturant quarante-trois ans de haute couture, devant un parterre de grands couturiers réunis pour l'occasion. Hubert de Givenchy se retirera officiellement à la fin de 1995.

Né en 1960, l'Anglais John Galliano a fait ses études à la Saint Martin's school de Londres, et fondé sa propre marque en 1984. Son premier défilé - "Afghanistan Repudiates Western Ideal" - marque l'avènement d'une personnalité très excentrique, attentive à mélanger les influences de la "World culture" et les techniques traditionnelles empruntées aux vêtements militaires.

# Balenciaga au trottoir

Un méchant sobriquet avait valu nom de baptême à des "aubergines", apparues en 1971 dans un hideux uniforme violacé. Puis la grâce d'une robe bleue tirant sur le mauve avait, dix ans plus tard, fait naître les "pervenches". Depuis le 17 juillet, c'est dans un nouvel uniforme bleu marine et à liseré grenat imaginé par Balenciaga que les agents de surveillance de Paris (ASP) distribuent des PV aux automobilistes indisciplinés. Reste à savoir quel surnom ces nouveaux atours inspireront à ceux qui, considérant les modes avec indifférence, continuent à collectionner "prunes" et "contredanses".

Cette fois, la parure conçue par le grand couturier est unisexe, à l'image de celle des policiers. Et démocratique, puisque les agents de surveillance de Paris tirés au sort ont pu choisir entre les différents modèles qui leur étaient proposés. Elle est également adaptée à tous les temps: Balenciaga a poussé la malice jusqu'à dessiner deux tenues saisonnières, afin que les parcmètres puissent être surveillés hiver comme été.

# Malouf lauréat du Prix Baudelaire

L'auteur australien David Malouf a remporté cette année le Prix Baudelaire décerné par le jury de la Société des Gens de Lettres. "Je me souviens de Babylone" est son quatrième livre publié en France et le deuxième à lui rapporter un prix littéraire de conséquence. Son traducteur, Robert Pépin, lui assigne une place proche de Proust dans l'éventaide la littérature française alors que dans les cercles littéraires de Paris on parle déjà d'un deuxième Prix Nobel australien.

David Malouf habite la Toscane mais fait de fréquents voyages à Sydney, sa ville natale.

## Fin du "Jeu des mille francs"

Le célèbre "A demain si vous voulez bien" de Lucien Jeunesse à la fin du "Jeu des mille francs" a retenti pour la dernière fois sur les ondes de France Inter le 7 juillet.

Lucien Jeunesse, 71 ans, "part à la retraite" et le sort du plus ancien des jeux radiophoniques qu'il animait depuis 1965, n'est pas encore tranché.

"Le jeu des mille francs", qui a débuté en 1958, était l'une des émissions phares, pour ne pas dire une "institution" de France Inter où elle obtenait l'un des plus forts scores d'audience des programmes hors information. Diffusée de 12H45 à 13H00, après "Rien à cirer" de Laurent Ruquier, elle a obtenu toujours au fil des ans un triomphe, notamment en province.

Depuis 1993, selon France Inter, l'émission de Lucien Jeunesse dépassait les deux points d'audience, soit quelque 1,5 millions d'auditeurs.

L'émission a d'abord été présentée par Henri Kubnick, puis Albert Raisner, Maurice Gardett, Roger Lanzac, mais c'est le nom de Lucien Jeunesse qui y demeurera attaché avec notamment les poèmes qu'il lisait avant le début du jeu de questions de culture générale. Chanteur, il avait débuté à Radio-Luxembourg après la guerre.



# L'affaire Villemin

La commission nationale d'indemnisation a accordé 410.000 francs à Christine Villemin, la mère du petit Gregory assassiné le 16 octobre 1984, en réparation d'une détention de onze jours effectuée en juillet 1985 alors que le juge d'instruction la soupçonnait d'être l'auteur du meurtre.

A l'audience du 2 juin dernier, son avocat avait demandé un million de francs à la commission qui siégeait sous la présidence de Gilbert Massé, conseiller à la cour de cassation.

Au terme de neuf ans d'instruction, après avoir été renvoyée devant la cour d'assise des Vosges par la chambre d'accusation de Nancy et après la cassation de cette décision, Mme Villemin avait finalement bénéficié d'un non-lieu rendu par la chambre d'accusation de la cour d'appel de Dijon en 1993.

## Le nouveau maire de Paris

La première décision de Jean Tiberi après son élection à la mairie de Paris, a été d'annoncer la vente des immeubles prestigieux qui sont la propriété de la Ville de Paris et de promettre la transparence dans l'attribution des logements sociaux.

La majorité municipale a ainsi tiré la leçon d'une campagne électorale municipale dominée par ces deux dossiers. En revanche, l'attribution des postes d'adjoints prouve que les élus parisiens ayant pris position pour Edouard Balladur ne sont pas encore "pardonnés". Malgré ses demandes, l'UDF n'a pas obtenu les principaux postes d'adjoints qu'elle revendiquait. Les finances et l'urbanisme, domaines essentiels, restent de la responsabilité du RPR. Toutefois, M. Tiberi a dû concéder une gestion "collégiale" de la ville, pratique qui n'avait pas cours du temps de Jacques Chirac.

## Valable, le Bac 95

Les premiers résultats du baccalauréat "montrent qu'il est aussi bon que les autres années", a déclaré François Bayrou le 3 juillet sur France Inter, rassurant ceux qui craignaient que la réforme de l'examen ne soit pénalisante pour les élèves.

"D'ailleurs, a ajouté le ministre de l'Education nationale, quand on maintient la barre à un bon niveau, les élèves sont d'accord. Peut-être en améliorant le niveau du bac, y aura-t-il moins d'échecs à l'université.

Le ministre a confirmé qu'il reverrait l'organisation du baccalauréat, mais "pas son principe" et, notamment, qu'il en reculerait la date des épreuves de façon à ne plus sacrifier le troisième trimestre. Concernant le projet de calendrier scolaire qui repousse d'une dizaine de jours la sortie et la rentrée des classes des lycéens, le ministre a expliqué que ce calendrier permettrait de faire passer l'écrit du bac fin juin et les oraux de rattrapage à la mi-juillet.

Tous les élèves sortiront, de fait, en même temps, à la fin juin, lycéens, collégiens, écoliers, a expliqué François Bayrou, les lycées étant fermés dès le début des épreuves du bac, fin juin.

# Les choix des étudiants

En moins de dix ans, le monde étudiant en France a été profondément bouleversé avec l'accès massif à l'enseignement supérieur de nouvelles générations de bacheliers. Au terme d'une enquête débutée en 1994, et à laquelle ont répondu 27.710 élèves, l'Observatoire de la vie étudiante, un organisme créé en 1991, décortique les nouveaux modes de vie des deux millions d'étudiants.

L'Observatoire note la diversité grandissante des parcours de formation. L'étudiant "moyen" n'existe plus tant les trajectoires sont diverses. Mais l'héritage socio-culturel continue de peser lourd dans les choix et les succès dans un monde universitaire qui demeure inégalitaire.

De nouveaux profils étudiants se dessinent. Ceux, par exemple, des jeunes élèves des sections techniciens supérieurs ou des étudiants âgés de 25 à trente-cinq ans.

## La rose de l'année

"D'un rose tendre et néanmoins robuste", la "Rose d'Annecy" a séduit le jury des journées internationales de la rose de Baden-Baden, qui l'a élue "plus belle rose de l'année".

Epanouie, cette rose-buisson était présentée par l'horticulteur français Michel Adam et a éclipsé ses 141 rivales à épines venues de douze pays différents pour ce concours.

Une autre rose française, une rose-thé d'une teinte bleue-violette, a été primée: "Mélodie parfumée" a reçu le prix d'honneur "pour son odeur enivrante et sucrée".

## Sortie d'un nouveau mensuel "TETU"

Dirigé par Didier Lestrade et Pascal Loubet, deux des fondateurs d'Act Up, financé à hauteur de 51% par Pierre Bergé, "Têtu" a publié son premier numéro le mois dernier, tiré à 100.000 exemplaires.

Vendu 25 francs en kiosque, ce mensuel se veut "le seul magazine mensuel grand public destiné aux deux millions de gays et lesbiennes en France", mais refuse d'être un "mensuel de charme".

Cette revue qui entend se consacrer "aux styles de vie et à toute l'actualité touchant la sensibilité homosexuelle", publiera un "cahier Sida" comportant des informations relatives à la prévention.

## TECHNOLOGIE DE POINTE

Face aux mastodontes japonais, la société française PixTech fait figure de Petit Poucet de l'écran plat. Créée à Montpellier en 1992, cette pme française emploie environ 80 personnes pour développer la technique des écrans plats à micropointes inventée par le Laboratoire d'électronique, de technologie et d'instrumentation (LETI) du CEA de Grenoble.

Les micropointes font appel à de mini-tubes cathodiques dont la qualité d'image est reconnue. "Un écran monochrome de 13 centimètres devrait être mis sur le marché d'ici à la fin de l'année", indique Robert Isnard, directeur des ventes de PixTech.

Dans les trois ans à venir, l'entreprise vise les écrans inférieurs à 25 centimètres. Pour démontrer le potentiel industriel de sa technologie, PixTech a cédé des licences aux Américains Texas Instruments, Raytheon et Motorola. En France, Thomson multimedia préfère miser sur les écrans à cristaux liquides ou à plasma.

**SOLIDARITE**

**Ce n'est pas le "vegemite" qui 'armera nos bataillons'...**

# Un "Cadeau de César" découvert

Un petit dépôt monétaire a été mis au jour à Saint-Ouen-du-Breuil (Seine-Maritime) sur le tracé de l'autoroute A29 (Le Havre-Saint-Saëns), lors de fouilles menées par Valérie Gonzales, de l'Association pour les fouilles archéologiques nationales.

Ce modeste trésor, dont la direction régionale des affaires culturelles (DRAC) de Haute-Normandie vient d'annoncer la découverte, serait un "cadeau de César", cette fameuse récompense donnée par l'empereur à un militaire en fin de service. A l'intérieur d'un vase de la région de Trèves (Allemagne), alors résidence impériale, se trouvent en effet un ensemble de monnaies et médailles ainsi qu'une bague en or et trois cuillers en argent enserrées dans un tissu bien conservé.

Le site où le dépôt a été découvert serait-il aussi un don impérial, un de ces lots octroyés aux légionnaires vétérans en territoire conquis? Ce serait une extraordinaire découverte dans le domaine des largesses impériales que nous ne connaissons que par des textes antiques. Mais, au-delà de cet aspect spectaculaire et hypothétique, la fouille préventive qui a été faite a révélé l'intérêt et l'unicité du site de Saint-Ouen car un type d'occupation gallo-romaine du territoire rarement observé et très mal connu y a été mis en évidence: l'habitat rural groupé.

"Les archéologues pensaient bien, explique Paul Van Ossel, du Centre national de la recherche scientifique, que ce type d'habitat existait en Gaule. Mais ils n'ont eu que très peu d'occasions de le vérifier et d'étudier cet 'échelon intermédiaire' entre la villa, domaine agricole, et 'l'agglomération secondaire' bourgade située le long d'une voie romaine"

Pour l'instant, vingt-cinq constructions sur poteaux (maisons-étables, greniers, remises) ont été reconnues. Elles sont parfois superposées, datées du milieu du IVe au début du Ve siècle, mais établies sur un réseau parcellaire des premiers siècles de notre ère. Les bâtiments, implantés selon un axe est-ouest, peuvent atteindre trente mètres de long sur dix mètres de large.

Le site de Saint-Ouen a fait l'objet d'une demande de fouilles programmée de 1995 à 1997 sous la direction de Paul Van Ossel avec Pierre Auzoulias, conservateur à la sous-direction de l'archéologie, et Valérie Gonzales.





## De-ci, de-là

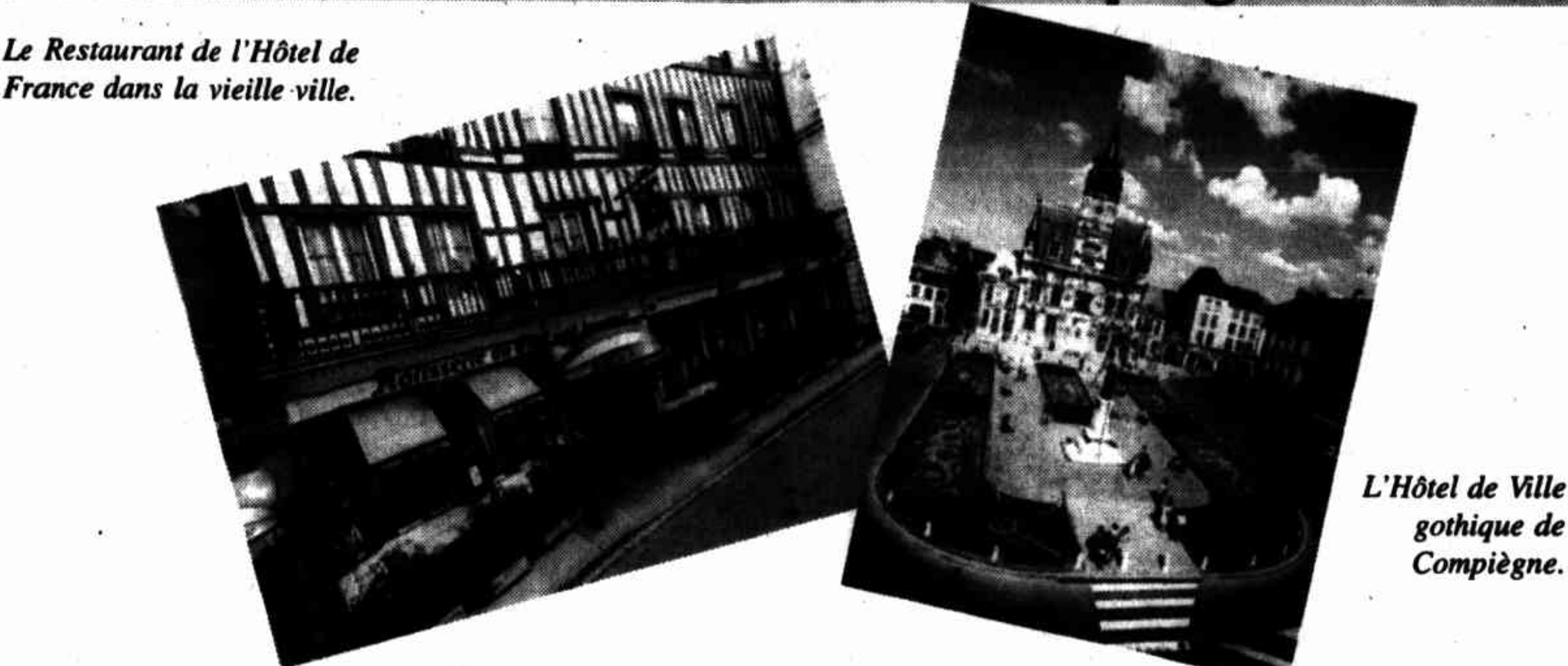
### PARIS

Deux jambes humaines ont été repêchées dans la Seine, le mois dernier, à deux endroits distants de plusieurs kilomètres et à quelques heures d'intervalle. La première a été découverte à la hauteur de Montesson, dans les Yvelines, la seconde a été repêchée près de Cormeil-en Parisis, dans le Val-d'Oise. Selon les premières analyses effectuées à la demande du parquet de Versaille, les deux membres appartiendraient à la même personne, de sexe féminin et dont l'âge avoisinerait les 35 ans.

### TOULOUSE

Un jeune toulousain a été reçu au baccalauréat avec mention très bien dans la série S (Sciences de la vie et de la terre - spécialité mathématiques), à l'âge de 14 ans et 8 mois. Yann-Edern Goas, qui a passé son examen au lycée Bellevue de Toulouse, a la particularité de suivre une scolarité adaptée à domicile: cours par correspondance supervisés par Michelle, sa mère, qui, comme son père a toujours pris soin, de ne jamais le pousser ni le freiner" Mais si les mathématiques sont le point fort de l'étudiant - il a obtenu 19 sur 20 au baccalauréat - Yann-Edern Goas se destine à la musique. Je souhaiterais être compositeur, je serais sûrement instrumentiste (violon) mais je voudrais par-dessus tout être chef d'orchestre"

# Et si nous allions à... Compiègne



*Le Restaurant de l'Hôtel de France dans la vieille ville.*

*L'Hôtel de Ville gothique de Compiègne.*

## Compiègne, cité impériale

Sous les hautes futaies de la forêt compiégnoise, le promeneur entend, l'automne venu, sonner les trompes et aboyer les chiens. Sur le terrain des anciennes chasses royales, les équipages et leurs meutes continuent de courir le cerf selon des règles maintes fois séculaires. A une demi-heure de Roissy-en-France et de son aéroport international et à une heure à peine de la capitale, Compiègne reste fidèle à son passé. Le fer des chevaux continue de tinter sur les pavés de la cité du Valois qui, depuis Charles le Chauve, son fondateur au IXe siècle, fut la résidence d'élection de nombre de rois de France.

Haras national, courses de plat, de trot ou d'obstacles, concours hippiques et surtout concours d'attelages ponctuent toute la belle saison en bordure de l'une des plus vastes forêts de France, 14.500 hectares de hêtres et de chênes plusieurs fois centenaires.

## Le destin de Jeanne

Le dernier palais qu'aient construit nos rois étale sa façade néoclassique devant le parc. Voulu par Louis XV et achevé par son successeur, il fut le théâtre de rencontres historiques. Louis XVI y fit la connaissance de Marie-Antoinette, Napoléon y accueillit l'archiduchesse Marie-Louise et Louis-Philippe y maria sa fille. Napoléon III et l'impératrice Eugénie y reçurent à l'automne leurs "séries" d'invités pour qui Prosper Mérimée composa la célèbre dictée de l'impératrice.

Mais des événements plus graves se déroulèrent au confluent de l'Oise et de l'Aisne. A Compiègne se scella le destin de Jeanne d'Arc: capturée par les Bourguignons, la pucelle fut ensuite traînée de prison en prison avant d'être livrée aux Anglais et brûlée à Rouen. En forêt, dans le wagon-bureau du maréchal Foch, fut signé l'armistice du 11 novembre 1918 qui mettait fin à la Grande Guerre.

A un intérêt historique et touristique certain, Compiègne combine les attraits d'une ville moderne.

Sans être une capitale régionale ou départementale, cette ville moyenne a su se trouver des pôles de développement. Elle profite de sa situation, au carrefour des axes de communication routiers et fluviaux d'Europe du Nord et à proximité des équipements majeurs de la couronne francilienne, pour attirer vers les quatorze communes de son syndicat intercommunal des entreprises de pointes intéressées par le vivier que représente une Université technologique à qui son dynamisme vaut de s'être taillé, en à peine plus de vingt ans, une réputation internationale.

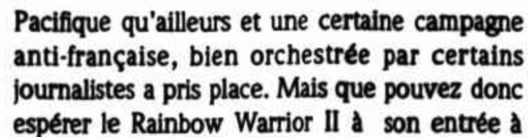
Entre Picardie et Iles-de-France, proche des grands champs de bataille du passé, Compiègne reste aussi une des principales places militaires de France. Ecole d'état-major et garnison interarmées y concernent plus de 10% de la population. Sur le beffroi de l'hôtel de ville gothique, les "picantins", des automates grandeur nature, continuent de sonner les heures tandis que, dans le musée de la figurine historique, plus de cent mille soldats de plomb recomposent de grands moments du passé, comme la bataille de Waterloo, l'entrée de Jeanne d'Arc à Compiègne...

Richement meublés, les appartements impériaux du château offrent un panorama de la vie de cour au second Empire et de l'histoire de la famille impériale qu'illustrent notamment les caricatures de Daumier, les tableaux de Winterhalter et les sculptures du Carpeaux. Dans le musée de la voiture, au rez-de-chaussée, le visiteur arrivant par Air France revit l'histoire de la locomotion, des chars romains aux premières automobiles...

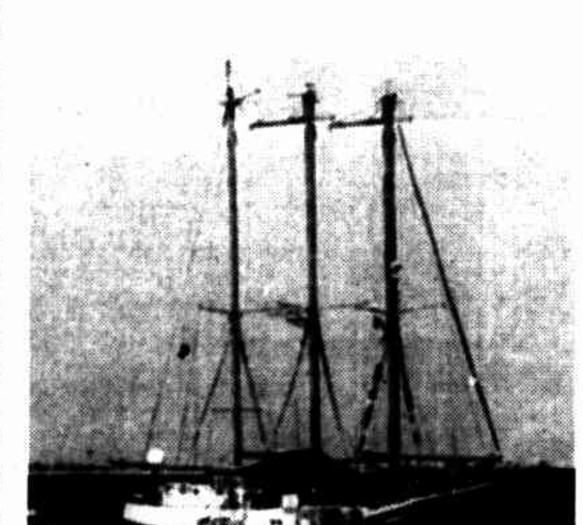
Des promenades aux concerts du Théâtre impérial - dont la construction débuta en 1867 mais qui n'ouvrit ses portes qu'en 1991 -, du canotage sur l'Oise aux spectacles de Jean-Pierre Andréani, des courses sur l'hippodrome du Putois au marché médiéval des fêtes Johanniques, les plaisirs sont variés dans la cité impériale.

**Béatrice Lamarthe**

# Mururoa et les média



Le Rainbow Warrior II, parti de Papeete le 3 juillet pour manifester contre la reprise des essais nucléaires français et arrivé le dimanche 9 juillet dans la zone interdite à la navigation par la France, a été arrête par la marine française. Son arraisonnement (sans faire de blessé) à l'aide de gaz lacrymogène par des commandos de la marine, à douze milles nautiques de Mururoa a provoqué de nombreuses manifestations et protestations dans le monde, et l'encre a coulé de la plume de journalistes supposément en colère mais et surtout à la recherche de ventes/sensations fortes.



De part le monde, la France est jugée comme étant l'instigatrice des remous et malaises politiques aussi bien dans le Pacifique qu'ailleurs et une certaine campagne anti-française, bien orchestrée par certains journalistes a pris place. Mais que pouvez donc espérer le Rainbow Warrior II à son entrée à Mururoa et dans les eaux territoriales de la France?

Le premier ministre de Nlle-Zélande, Jim Bolger, a affirmé que l'action française "dépassait les bornes". Greenpeace New Zealand a qualifié l'abordage du Rainbow Warrior d' "acte injustifié et scandaleux". L'Australie a elle aussi protesté, son premier ministre adjoint Kim Beazley estime que l'utilisation de gaz lacrymogènes était un moyen "disproportionné". Le ministre des Affaires étrangères australien, Gareth Evans a qualifié la reprise programmée des essais d'"inutile, provocatrice et dangereuse".

En Europe, l'Allemagne a réagi mais pour dire que la décision de la France de reprendre les essais nucléaires "ne réjouit pas le gouvernement allemand". Rompant ainsi pour la première fois avec l'attitude très réservée adoptée jusque là par le gouvernement de Bonn, le secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères Helmut Schaefer a affirmé que "de tels essais ne correspondent pas aux conceptions politiques du gouvernement allemand".

**Ecolos et manifestants**

Les associations nationales de Greenpeace ou autres organisations écologiques ont organisé de nombreuses manifestations: A Luxembourg, plusieurs militants de Greenpeace ont tenté de bloquer l'ambassade de France avec des cadenas et se sont enchaînés aux grilles pour protester contre la reprise des essais nucléaires français. Manifestation devant le consulat de France à Lisbonne par le mouvement écologiste "Amis de la mer". D'autres suivirent devant les ambassades de France : Vienne, Dublin, Hong Kong, Londres, etc. Mêmes réactions de désapprobation en France, du côté de Greenpeace, les Verts, les socialistes, l'église. Reprise ou pas: Un malaise universel.inquiétant.

Mais... l'armée française de la Force de réaction rapide en Bosnie est, belle et bien approuvée, encouragée et dissuadée de se retirer d'un conflit ou relativement peu de membres des nations Unies sont enclins à appuyer leurs protestations contre les Serbes bosniaques qui font un ravage chez eux et que la France trouve inacceptable.



# POUR INFORMATION

**Deux rapports sur la radioactivité en Polynésie française**

Le haut-commissaire de la République en Polynésie française, Paul Roncière, avec à ses côtés le général Michel Boileau, (directeur de la Direction du centre d'expérimentation nucléaire), a présenté, le 2 juillet dernier, deux rapports sur la radioactivité en Polynésie française.

Ces deux documents sont intitulés "Situation radiologique pour la Polynésie française en 1994" et "Guide de surveillance radiologique et biologique de l'environnement".

Leur diffusion était jusqu'alors "restreinte", a indiqué Paul Roncière, "mais nous avons décidé d'en assurer une large publication auprès des élus de Polynésie française d'abord, puis dans les média ensuite".

Ces rapports renferment les résultats d'une année d'études de l'environnement terrestre et marin polynésien, de sa faune et de sa flore, au plan radioactif et biologique.

Huit laboratoires AUSTRALIENS, NEO-ZELANDAIS, SUEDOIS, AMERICAINS, FRANCAIS et celui de l'AGENCE INTERNATIONALE POUR L'ENERGIE ATOMIQUE ont participé à ces travaux à partir d'échantillons qu'ils ont prélevés eux-mêmes sur les sites et dans le reste de la Polynésie ou qui leur ont été transmis par les scientifiques du CEA, a précisé de son côté le général Boileau.

Se refusant à commenter les résultats de ces études avant que les élus polynésiens en aient pris connaissance, le haut-commissaire a néanmoins noté que "la radioactivité artificielle en Polynésie, conséquence des expériences nucléaires dans l'atmosphère interrompues depuis 1974, était inférieure à la radioactivité naturelle des sols basaltiques des îles hautes ou coraliens des atolls".

Pour sa part le général Boileau a ajouté que "le pourcentage de radionucléïdes en Polynésie française était inférieur à celui de la Métropole ou de l'Europe du nord".

Enfin, M. Roncière a indiqué qu'une mission de Médecins sans Frontières était arrivée sur le Territoire dès le début du mois de juillet. Les trois représentants de MSF se proposaient, pendant une semaine, de faire le point afin de savoir si les essais nucléaires de Mururoa ont éu depuis trente ans un impact sur la santé des autochtones.

## LA FRANCE

maintient seule et provisoirement des contrôles d'identité à ses frontières internes au sein de l'espace Schengen grâce à la clause de sauvegarde prévue par la Convention, alors que ses 6 partenaires les supprimaient le 1er juillet.

## JEAN-CLAUDE BOUSQUET,

62 ans, a été élu grand maître de la Grande loge de France. Universitaire, spécialiste de Droit, il remplace Jean-Louis Mandinaud.

## LA GREVE

de l'audiovisuel public s'est terminée le 1er juillet dans la confusion: la signature d'un "constat de fin de négotiations" est intervenue après 8 jours de grève entre la CFDT, la CFTC, FO et le président du collège des employeurs, Jean Izard, mais la CGT a refusé un accord qualifié "d'inacceptable".

## AU TERME

de deux journées de séminaire de Marne-la-Vallée, les dirigeants socialistes ont réussi à organiser une transition tranquille à la tête du Parti socialiste entre Henri Emmanuelli et Lionel Jospin, qui a été chargé également de conduire la rénovation du parti.

## LE PRESIDENT

du Parti républicain et ancien ministre de la Défense, François Léotard, a subi, le 2 juillet un triple pontage coronarien à l'hôpital américain de Neuilly.

## LA PRINCESSE

Stéphanie de Monaco, "l'enfant terrible" de la Principauté, s'est mariée civilement le 2 juillet avec son garde du corps, Daniel Ducruet, son compagnon depuis quatre ans, devant Anne-Marie Camporra, maire de Monaco, lors d'une cérémonie sans apparat.

## LA COUR

d'assises spéciale de Paris a suivi entièrement les réquisitions de l'avocat général, Jean-Paul Content, en infligeant une peine de 30 ans de réclusion criminelle au noyau dur de la branche lyonnaise d'Action directe: Max Frérot, André Olivier, Emile Ballandras et Bernard Blanc.

## UNE EQUIPE

de chercheurs français vient de réussir à obtenir, par génie génétique, un vaccin "recombinant", une protection totale contre l'infection due à une bactérie associée à l'ulcère et aux cancers gastriques. L'équipe est dirigée par Agnès Labigne de l'unité des entérobactéries de l'Institut Pasteur de Paris.

## LES ORAGES

qui se sont abattus le 2 juillet sur la région parisienne et notamment dans le Val-de-Marne et les Yvelines ont suscité 8.420 appels dans les casernes de pompiers de Paris et de la petite couronne et 1.935 sorties.

## LE PARLEMENT

a été convoqué en session extraordinaire le 4 juillet pour l'examen du projet de révision constitutionnelle sur l'extension du champ d'application du référendum et instituant une session parlementaire unique.

## NEUF

personnes qui s'étaient introduites, le 14 novembre 1994, dans l'hôpital de la Pitié-Salpêtrière pour manifester leur opposition à la pratique des IVG ont été relaxés par le juge Thierry Devernoix. Celui-ci est maintenant jugé populairement à son tour pour son attitude singulière dans l'application de la loi.

## LA FATIGUE

du chauffeur et la vitesse excessive semblent être à l'origine de l'accident d'autocar dans lequel 23 personnes - des étudiants espagnols en majorité - ont été tuées et 31 autres blessées dans la nuit du 9 juillet sur l'autoroute A9 près de Roquemaure (Gard).

## LE CHEIKH

Abdelbaki Sahraoui, co-fondateur du Front islamique du salut et imam de la mosquée de Paris, a été, le 12 juillet, le premier responsable du mouvement islamique algérien assassiné sur le territoire français, le jour même où échouait à Alger la tentative de dialogue amorcée entre la présidence algérienne et les extrémistes islamistes.

## TROIS

sapeurs-pompiers de la brigade de Paris ont été légèrement intoxiqués le 12 juillet à Rungis, en combattant avec 150 de leurs collègues un incendie qui a ravagé plus de 5.000 m2 d'entrepôt de sociétés alimentaires du Marché.

## L'ORGANISATION

écologiste Greenpeace a marqué à sa manière la tenue du 65e franco-allemand de Strasbourg en perturbant par une spectaculaire manifestation les cérémonies d'accueil du chancelier Helmut Kohl par le président Jacques Chirac.

## POUR LA

première fois, les pouvoirs publics ont conseillé aux habitants de la région parisienne de réduire leurs déplacements automobiles du 13 au 15 juillet. La préfecture de police de Paris a invité la population à n'utiliser leur véhicule qu'en cas de nécessité absolue et d'avoir prioritairement recours aux transports en commun, tant la pollution, dans un contexte météorologique de maintien du temps chaud et ensoleillé, était dense.

## VAINQUEUR

de la 12e étape du Tour de France, vendredi 14 juillet, entre Saint-Etienne et Mende (Lozère), Laurent Jalabert est le premier Français à s'imposer lors d'une Fête nationale depuis 1989.

## LES CELEBRATIONS

de la Fête nationale, qui se sont notamment déroulées le matin du 14 juillet à l'occasion d'une réception à la Résidence de France à Port-Vila, n'ont pas été perturbées par le moindre incident.

## SOS RACISME

est décidé à combattre le Front national pied à pied, à l'issue de sa 6e université d'été qui s'est tenue à Marly-le-Roi (Yvelines) le 16 juillet. Le président de l'association, Fode Sylla, a affirmé que "partout, sur les marchés ou dans les quartiers où il y aura un militant du Front national, il y aura un militant SOS Racisme en face".

## LA COMMUNAUTE

juive, par la voix de ses principaux représentants, a largement exprimé sa satisfaction après la reconnaissance par Jacques Chirac, lors des cérémonies le 16 juillet du 53e anniversaire de la rafle du Vel'd'Hiv', de la responsabilité de l'Etat français dans les déportations de Juifs pendant la Deuxième guerre mondiale.

## LE PRESIDENT

Jacques Chirac a rencontré au total quinze chefs d'Etat africains au cours de la tournée qui l'a conduit successivement au Maroc, en Côte d'Ivoire, au Gabon et au Sénégal entre le 19 et le 23 juillet.

## L'EXPULSION

des 43 Zaïrois en situation irrégulière, le 18.VII, par un "charter" affrété par le ministère de l'Intérieur a provoqué de vives réactions de la part des socialistes et des instances humanitaires.

## LE SENAT

a adopté au cours de la nuit du 18 juillet par un score serré (114 voix contre 109), contre l'avis du gouvernement, un amendement amnistiant les manifestants anti-IVG condamnés à des amendes et ayant agi "pacifiquement".

## UN POLICIER

agressé au sabre à Mulhouse, 3 autres blessés à Lyon, un inspecteur hospitalisé à la suite d'une intervention dans une bagarre près de Paris: une série de "violences", selon les syndicats de police, ayant visé à la mi-juillet les policiers suscite parmi eux inquiétude et émotion.

## L'ANCIEN

premier ministre socialiste Michel Rocard se démarque encore une nouvelle fois du parti socialiste en approuvant les

*Suite à la page 13...*

propos du président de la République Jacques Chirac tant sur la Bosnie que sur la responsabilité de l'Etat français dans la déportation des Juifs.

## LA VAGUE

de chaleur s'est maintenue le 20 juillet en France, fléchissant dans certaines régions et augmentant dans d'autres, comme à Paris, où le mercure a pointé à 36,6 degrès, tandis que l'on dénombrait trois morts en deux jours, victimes de la canicule.

## UN POLICIER

agressé au sabre à Mulhouse, 3 autres blessés à Lyon, un inspecteur hospitalisé à la suite d'une intervention dans une bagarre près de Paris: une série de "violences", selon les syndicats de police, ayant visé à la mi-juillet les policiers suscite parmi eux inquiétude et émotion.

## L'ANCIEN

premier ministre socialiste Michel Rocard se démarque encore une nouvelle fois du parti socialiste en approuvant les

propos du président de la République Jacques Chirac tant sur la Bosnie que sur la responsabilité de l'Etat français dans la déportation des Juifs.

## L'ANOURE,

la première - et remarquable - création d'Angelin Preljocaj (qui s'est produit en Australie au début de l'année) au Festival de Châteauvallon, était aussi sa dernière en ce lieu. Pour protester contre l'élection d'un maire du Front national à Toulon, le chorégraphe a décidé d'installer sa compagnie ailleurs.

## UN RESEAU

de distributeurs d'héroïne et de drogues synthétiques, probablement le plus important de la région Rhône-Alpes, a été démantelé à Rillieux-la-Pape (banlieue de Lyon) au terme d'une opération qui a débouché sur 10 interpellations.

## LE CREDIT LYONNAIS

va devoir céder dans les trois prochaines années 50% de ses actifs bancaires hors de France pour bénéficier d'une aide d'Etat de 45 milliards de francs avec l'accord de la Commission européenne.

## LES TARIFS

de la SNCF et de la RATP ont augmenté en moyenne de 4,9% le 1er août. Le ticket de métro à l'unité est passé de 7 à 7,50 francs et le carnet de 10 billets de 41 à 43 francs.

## LE ROI

du hamburger, McDonald's, avait acheté 10 millions de francs un terrain situé pratiquement sur la plage et avait déjà engagé 160 jeunes de la région. Le nouveau maire de Cagnes-sur-Mer (Alpes-Maritimes) a finalement annulé le permis de construire accordé par l'équipe municipale précédente. Motifs: pas assez de places de stationnement et odeurs susceptibles d'indisposer les baigneurs.

# AIR FRANCE

**Suspension des deux vols Paris-Sydney en novembre**

A compter du 27 octobre, Air France suspendra ses liaisons directes entre Sydney et Paris via Singapour: cette modification annoncée le 6 juin dernier, n'a aucune relation avec les problèmes actuels entre l'Australie et la France.

Elle n' est motivée que par des raisons économiques, les mêmes qui ont conduit Qantas à arrêter ses vols sur Paris en mars 95 et Lufthansa sur Francfort à compter du 1er novembre prochain.

Cependant, il sera toujours possible d'utiliser une des trois liaisons hebdomadaires d'Air France entre Nouméa et Paris (via Tokyo), chaque samedi à compter du 4 novembre prochain. Et surtout, d'emprunter les vols d'Air France en correspondance avec ceux de Qantas à Singapour, Hong Kong, Bangkok, Tokyo et Los Angeles.

Le bureau d'Air France à Sydney nous a assuré que ces acheminements sur la route Kangourou de et vers Paris seront presque aussi rapides que les vols directs actuels. A suivre...

# V.E. DAY

Fort légitimement et avec une fierté méritée, les autorités australiennes: militaires, anciens combattants et civiles, célèbrent ces jours-ci le 50e anniversaire de la fin de la guerre dans le Pacifique contre le Japon.

Toutes les armées participantes sont invitées à marquer cette célébration, et c'est normal. Mais dans les temps qui courent il est facile de négliger la contribution de pays autres que les Etats-Unis, la Nouvelle-Zélande, la Papouasie-Nouvelle-Guinée, etc.

En effet, nos alliés australiens ont oublié que quatre unités des Forces navales françaises libres ont apporté leur soutien et leur puissance totale à cette victoire si durement acquise.

Ainsi ce sont les équipages du "Triomphant", du "Cap des Palmes", du "Savorgnan de Brazza" et du "Chevreuil" qui, de 1942 jusqu'à 1945, ont combattu auprès des forces alliées dans le Pacifique à partir de la Nlle-Calédonie jusqu'à la mer du Japon et de Brisbane jusqu'en Polynésie française. Sans les FNFL, l'île de Nauru aurait sombré devant le déferlement japonais. La Marine marchande FNFL dans le Pacifique a, elle aussi, apporté sa contribution à l'effort global.

Ce qui a tout-à-fait légitimé la présence du "Richelieu" et son état-major à la cérémonie de reddition des armes japonaises en août 1945.

Dernière heure: Au moment où nous mettons sous presse nous apprenons que les membres de comités des associations d'Anciens combattants Français de Sydney étaient invités à participer à la messe commémorative du 13 août à 15H au Anzac Memorial de Hyde Park.




# *En mission*

Notre journaliste et ami Jean-Pierre Zajac - qui travaille principalement pour France Inter, TF1 et Les Nouvelles Calédonniennes - a quitté Sydney le 22 juillet, en compagnie d'une vingtaine d'autres scribes de langue anglaise pour un séjour d'une semaine à Mururoa.

Invités des autorités militaires et civiles françaises du Centre d'expérimentation nucléaire, les journalistes étaient hébergés par la Légion étrangère et, tel qu'il leur avait été indiqué avant leur départ, ils devaient avoir accès librement aux diverses sections du Centre.

## Nos visiteurs...

● Le chef de cuisine Michel Richard - lauréat du Gault Millau au restaurant Citronelle de Santa Barbara en Californie - vient de passer quinze jours au piano du tout nouveau restaurant Byblos à Melbourne. Invité par le propriétaire du Byblos, Kostas Metaxas, Michel Richard s'est employé à mijoter des plats qui lui ont fait un renom sur la côte ouest des Etats-Unis.

## Etat civil

Le mariage de Mme Chantal Denoux et de Mr George Tzovaras a été célébré dans la plus stricte intimité le vendredi 14 juillet 1995 à Sydney.

## A la télé sur S.B.S.

**Du lundi au samedi à 9H**, les informations de FR2, en direct par satellite.

**LE SAMEDI 12 août à 15H35**, documentaire allemand sur la vie de Charles Aznavour, en français et en anglais. **A 21H30**, "Les liaisons dangereuses" (1960), de Roger Vadim avec Jeanne Moreau et Gérard Philipe.

**LE DIMANCHE 13 août à 21H30**, "Reality Show", long métrage canadien de Michel Poulette avec Martin Drainville, Agathe de La Fontaine et Dominique Michel.

**LE JEUDI 17 août à 23H15**, "Tire-au-flanc" (1961), de François Truffaut avec Christian de Tilière, Jacques Balutin et Serge Davri.

# Nécrologie

C'est avec tristesse que nous annonçons le décès de Bernard Louis Salmon, 79 ans, survenu le samedi 15 juillet 1995 à Port Macquarie, Nouvelle-Galles du Sud. Bernard Salmon - Gaulois de pure souche, diront de lui ses nombreux amis -, accompagné de son épouse Paule, était arrivé en Australie au début des années 50, venant de Paris où il avait été diamantaire et policier. Il fut parmi les premiers de la force de travail de l'immense chantier de la Snowy Mountains Hydroelectricity Scheme - comme beaucoup de ses compatriotes à l'époque - puis se reconvertit dans la bijouterie une fois les grands travaux terminés. Dans les années 70 M. et Mme Salmon construisent un motel à Cooma qui, pendant plusieurs années, a accueilli les amateurs des sports d'hiver des Montagnes neigeuses. Prenant leur retraite à Moruya en 1976 (côte sud de la N-GS) les Salmon déménagent ensuite à Port Macquarie en 1987. C'est là que la mort l'emporta. Nous adressons à Mme Salmon et à ses enfants et petit-fils nos condoléances respectueuses.

On nous annonce le décès de M. Marcel Errard le samedi 15 juillet 1995 à Cremorne (N-GS) à l'âge de 96 ans. Né à Villerupt (Meurthe-et-Moselle) le 9 novembre 1898, M. Errard a fait carrière dans la fonction publique aux Nouvelles-Hébrides avant de choisir de prendre sa retraite en Australie en 1967. Nous adressons nos condoléances à Mme Errard, à son fils et à sa fille.

Nombreux seront nos compatriotes à travers toute l'Australie à être triste à la nouvelle du décès, soudain, de Jean Huon de Navrancourt, le jeudi 27 juillet 1995, à Atherton (Queensland du Nord), à l'âge de 78 ans. Titulaire de la croix de chevalier dans l'ordre de la Légion d'honneur pour ses services dans la Résistance (Réseau Alliance) et de la croix de chevalier des Palmes académiques, Jean Huon s'était rendu en Papouasie-Nlle-Guinée à la fin de la guerre où il intégrait les services de santé de la colonie australienne. Il se retirait au Queensland du Nord en 1972 et fonda l'Alliance française d'Atherton après celle de Goroka et de Cairns. C'est M. de Navrancourt qui, à Cooktown, remis en valeur le monument Aux morts des navigateurs décédés à la suite d'une fièvre tropicale du voilier de la Marine nationale, l'"Allier". Décoré des autorités du Queensland pour ses services envers les étrangers, Jean Huon de Navrancourt, Justice of the Peace, était une personnalité bien française et connu de nombreux ambassadeurs de France et des conseillers culturels de l'ambassade. Nous adressons nos condoléances à sa veuve, ses quatres filles et sept petits-enfants.

On déplore le décès de Mme Olivia Hickel, à la suite d'une courte maladie, le vendredi 28 juillet 1995 à Gosford (N-GS). Nous adressons nos condoléances à M. Philippe Hickel, son époux et ancien des Forces navales françaises libres arrivé en Australie à bord du "Triomphant" en 1942, ainsi qu'à ses enfants, ses six petits-enfants et son arrière petite-fille.

# CORRESPONDANCE

## Messieurs,

Qu'on le sache.

J'ai à plusieurs reprises répondu à des articles insultants et provocateurs de certains journaux australiens. Parfois ma lettre était adressée à l'auteur d'un article blesssant. Mes lettres sont rarement publiées et je n'ai jamais reçu de réponse. J'en suis toutefois fier car l'on dit que la vérité est souvent mal reçue.

L'hypocrisie dans ce pays est sans borne. On vous invite à vous naturaliser australien et puis on vous tourmente sans cesse car vous êtes toujours un "alien", ne vous y trompez pas!

Ils (les Australiens) continuent de vendre l'uranium , mais ils ont la bravoure de jeter une brique dans votre fenêtre.

"Is this democratic Australia or is it nazi Australia? Is Crystal Night around the corner?

Meilleurs sentiments.

***M.D., Killara, NSW, 3.VII.95***

## Démission

Comme je vous l'ai dit ce matin (Lors du pèlerinage au Monument Lapérouse le 14 juillet et à la suite de la parution de l'édition du Courrier Australien du 10 juillet. NDLR), je vous confirme, par la présente, ma démission, effective immédiatement, du conseil d'administration de votre Journal, dont je resterai pourtant Lecteur. Je vous saurais gré de bien vouloir faire part à vos Lecteurs de ma démission. Avec mes meilleurs souhaits pour l'avenir du Courrier Australien, je vous prie de croire en ma sincère amitié.

***Roger Pelletier, Neutral Bay, NSW, 14.VII.95***

## Marches and Treaties

May I use your columns to express my regret over the shameful performance of the Australian media in the matter of the proposed French nuclear tests in the Pacific region. But then, such misinformed and misleading outbursts are in keeping with earlier performances on nuclear and related matters, and this, not only in Australia.

The reality of nuclear or any other weapons will not be removed from this world by protest marches or boycotts or even by non-proliferation treaties. Aggressors to come will once again declare them scraps of paper. The only time when nuclear weapons were used in earnest over the past 50 years, they helped the Japanese peace party to force a quick end to the war and so to avoid an invasion of Japan, saving untold numbers of lives of friend and foe alike.

There are other equally important facts. In 1945, the USA were absolutely safe from retaliation in kind. Since then, it was the certainty of such retaliation which prevented a major war and will continue to do so. We are all absolutely opposed to wars, nuclear or otherwise. History has shown, and this without exception, that would-be attacks by aggressors were and are deterred by the certainty of finding more strongly armed adversaries. That disarmement marches and non-agression treaties can, by themselves, prevent nuclear attacks or all out wars has yet to be demonstrated.

***G.C.L., Dr., Cremorne, NSW, 18.VII.95***

## Cher Courrier

Je suis une vieille Française de souche, mariée à un Australien, vétéran de la 2e Guerre mondiale.

J'ai lu avec intérêt et émotion vos deux articles au sujet de la reprise des essais nucléaires dans le Pacifique. Ils expriment totalement ce que je ressens moi-même. Je comprends les réactions des Australiens et leurs protestations, mais pas leur attitude, qui nous fait payer, sans discernement notre qualité de Français. La France n'a pas que de vilaines actions à son compte. Qu'on se le dise, et malgré tous les périls, que Vive la France.

***Th.-M.H. South Coogee, NSW, 21.VII.95***

# Les Minables

## Suite et hélas, pas la fin, de notre dernière édition

### CULOTTES

K. Tang, I. LO, A. Wu, K. Chen, C. Chen, W. Lam, S. Su. Intéressante cette liste d'étudiants d'une école des alentours de Sydney. Chinois ou d'origine chinoise? Certainement. Mais voilà qu'ils se sont mis à tailler une bavette au quotodien du coin pour se plaindre des essais nucléaires dans le Pacifique. Faut l'faire quand même.

### VACHE

Au 14 juillet, bien qu'ayant fait beaucoup de bruit dans le sens des boycotts envisagés par des syndicats zélés, aucune sanction officielle australienne n'était en place. Ce qui n'a pas empèché quelques facteurs tordus de s'en prendre à du courrier de France destiné à nos compatriotes. Les récipiendaires ont eu du mal à lire leur correspondance personnelle et intime tailladée.

### INSULTANT

Diffamatoire et franchement méchant envers le Français, les tee-shirts en vitrine chez le magasin pour hommes à Sydney: Gowings. Egalement idiots, les signes anti-français de la chaîne supposément écologiste: Bodyshop. A retenir pour l'avenir quand ces bourgeois auront besoin de notre consommation.

### HARCELEMENT

Par trois fois, les média audio-visuel de Wollongong (Nlle-Galles du Sud) ont entrepris M. Georges Ackaoui, consul honoraire de France, pour être sur place au cas où celui-ci succomberait à leur harcèlement et viendrait à démissionner de son poste auprès du gouvernement français. Cette mini campagne a fait suite de la démission du consul honoraire de France à Hobart et ces "journalistes", en quête de première page fracassante? n'ont rien trouver de mieux que de "s'appuyer" sur notre ami. En définitive, il les a semés en allant à la campagne quelques jours.

### TERRORISME

Nombre de commerces au nom français mais pas nécessairement tenus aujourd'hui par des Français ont été victimes d'actes d'agression par des extrémistes enragés. Cela a été le cas du restaurant "Simply French" à Ultimo (Sydney), lancé il y a plusieurs années par Michel Roser et vendu depuis. Un pavé dans la vitrine lui a été réservé. Au "Petit Crême", tenu par M. et Mme Fallou à Kings Cross, l'acte vengeur s'est transformé en badigeonnant l'extérieur du café d'excrément. Les Australiens eux-mêmes s'interrogent sur la mentalité des "auteurs".

### HYPOCRISIE

Ayant bien enflammé la population contre la décision du gouvernement français sur le nucléaire et se laissant aller tout aussi rapidement et facilement contre la dénigration des Français dans une campagne presse/radio incensée, voilà tout bonnement que l'éditorial du Sun Herald du 23 juillet appelle au calme et rappelle que la France et sa culture est de première grandeure, qu'il faut savoir faire la différence entre le Français résident et les décisions de Paris... La fidélité d'Albion survole.

### SYNDICONS

Le syndicat fédéral des dockers australiens, sur une rumeur des plus bizarres qui consistait à soupçonner un chargement de déchets radioactifs embarqués à Mururoa! à bord du CGM Tour du Monde "Renoir", ont persuadé les leurs de bloquer les procédures de déchargement et de chargement de fret pendant plusieurs jours (à raison de frais de quai de $30.000 par jour dans chaque port) du ro-ro à Melbourne, à Sydney et à Brisbane, le mois dernier.

## La manie des listes

On ne perdra pas votre temps à établir une liste de méchants envers les Français d'Australie, tels les Carlton ou Arena. Ils sont bien connus, facilement repérables et, pour l'heure, peu recommandables.

La liste d'Australiens biens placés, compréhensifs et gentils envers nos compatriotes, tel Bob (Robert) Somervaille, ne sera pas élaborée non plus, par crainte que ces respectables gens soient victimes de ceux que nous aurions pu nommer dans la première liste...

A l'école, on disait: cela explique ceci!

## ADELAIDE

### La Fête de la Musique

Comme dans le reste des pays francophones, nos amis d'Adélaïde ont célébré la Fête de la Musique le 21 juin à l'Alliance française. Soirée divisée en trois séances: la première du classique grâce à la musique de Debussy puis celle des rythmes africains et enfin les chansons traditionnelles et folkloriques. Le tout mis en ambiance grâce à un repas léger, "Orlando" y ayant apporté un support liquide de qualité.

### On joue Anouilh

Le Centre dramatique de St Peter's College et la "Wilderness School" présentent actuellement "L'invitation au château" de Jean Anouilh, jusqu'à demain 11 août.

### Exposition

Depuis le 25 juillet et jusqu'au 15 août, l'Alliance française de l'Australie Méridionale (119 Young Street, Wayville) expose une série d'oeuvres artistiques "à la manière de Matisse", selon deux thèmes: "Voyages dans le Pacifique Sud" et "A l'intérieur d'une pièce". L'exposition a été préparée par l'Alliance française de Canberra.

## BRISBANE

### Réjouissances à l'Alliance



*La bourrée... c'est sympa, sont convaincus les participants du 14 juillet de l'Alliance française de Brisbane.*

Beaucoup de Français et d'Australiens sont venus à l'Alliance française de Brisbane célébrer la Fête nationale, le samedi 15 juillet, dans sa grande salle du 2e étage, décorée au tricolore pour l'occasion.

A la suite du toast porté à la République et la Marseillaise, le musicien David Jacobs et sa cornemuse ont entraîné les estivaliers dans une bourrée auvergnate! Mme Hélène Vial a animé d'autres danses folkloriques et le jeu des chaises musicales a eu un succès fou. Le mime, Monica Gilfedder, a fasciné son audience avec trois sketches: d'abord elle a mimé Mme Defarges en train de tricoter pendant que les têtes tombaient sur la place de la Concorde. Ensuite, pour changer d'ambiance, elle a mimé un souffleur de ballons suivi d'une scène dans un café parisien.

Le buffet campagnard a été préparé par le renommé chef-traiteur Tierry Galichet. La tombola était fort bien garnie de produits français, grâce à à la générosité de compagnies françaises de la place.

Un 14 juillet populaire, sympathique et amusant. **M.D**

### Agenda

* Le mercredi 23 août à 20H, à l'Alliance française de Brisbane (191 George Street), soirée musicale/video.
* Le mercredi 6 septembre à 20H, "Le cabaret de Jean-Luc" à l'Alliance française de Brisbane.

## CANBERRA

### Histoire du cinéma

Tous les jeudis à 18H30 jusqu'au 7 septembre, la Bibliothèque nationale à Canberra, projette un programme d'environ deux heures de courts métrages français. C'est ainsi que 54 titres, réunis par l'Association française d'Action artistique du département des Affaires étrangères et la Fédération des Alliances françaises en Australie se voient programmés. L'entrée est libre.

*Siute à la page 17...*

...siute de la page 18.

Au terme de cette programmation, les films doivent être projetés, dans les mêmes conditions à Melbourne. Il n'est pas prévu d'autres projections en Australie autre que Canberra et Melbourne.

## EXPOSITION

Jules McCue expose ses oeuvres peintes - "des poèmes silencieux qui sont lus par l'oeil" - à l'Alliance française de Canberra (66 McCaughey Street, Turner), jusqu'au 23 août.

## DARWIN

### La dernière escale des pompons rouges

A quelques heures de l'annonce du président Jacques Chirac sur la reprise des essais nucléaires, le remorqueur de la "Royale", "Le Chamois" a fait escale à Darwin le 9 juin. En fait, c'était le dernier navire de la Marine nationale à séjourner dans les eaux australiennes avant la mise en place du boycott militaire australien contre les unités des armées françaises.

"Le Chamois" a donc fait escale à Darwin du 9 au 14 juin et c'est pendant cette escale que l'Amicale de pétanque de Darwin a organisé un tournoi de boules contre l'équipage du "Chamois". Les parties étaient des plus acharnées et, malheureusement pour l'Amicale, les marins - y compris le commandant en second - étaient les plus forts. Un déjeuner bien arrosé qui a pris fin que tard l'après-midi a marqué le terme du tournoi. Les navigateurs se sont déclarés ravis de leur séjour à Darwin où, ont ils dit, ils ont passé un très bon moment.

Il était prévu que l'Amicale de pétanque de Darwin organise le bal du 14 juillet cette année, le thème choisi étant "Les années folles". On ignore si cette soirée a été victime des contres courants français en Australie.

L'Amicale de pétanque de Darwin fait savoir qu'elle se fait un plaisir d'accueillir tous Français de passage, leur numéros de téléphones étant: les 45 24 22 ou 27 93 97.

## LISMORE

### Baptême à sec à Lismore, sur la côte du Nord

Faire des vagues, cela vaut parfois la peine. Sans scaphandre, ils ont pris une bouffée d'air oxygéné sous la conduite d'un maître de plongée qui n'a pas peur de se mouiller. Thèmes de l'expérience: Différence et originalité. En apnée, sans pression, le souffle bien régulé, ils étaient dix professeurs de français du primaire et du secondaire à braver toutes les intempéries de l'actualité (très près, à Byron Bay (futur site d'un Club Med); se tenait une manifestation anti essais nucléaires).

Pas de noyade, loin de là. Au contraire, nos téméraires explorateurs des profondeurs non aquatiques ont nagé comme des poissons dans l'eau sous l'ouïe et l'oeil alertes de l'attachée linguistique Marie-Françoise Carrétéro bien décidée à mener à bien, malgré le climat peu favorable, ce bain éclaboussant linguistique et culturel.

Le programme comprenait plusieurs objectifs: faire pratiquer la langue française pendant deux jours complets quasiment sans interruption, susciter une remise en question individuelle, grâce aux techniques de la dynamique de groupe et à l'improvisation; approfondir le questionnement sur le rôle du pédagogue, avec un débat discussion, à partir d'un film français, "L'instit" qui traite de tous les aspects de l'enseignement aux enfants. En soirée, l'animatrice a troqué sa tenue de femme-grenouille pour son tablier de cordon bleu de la cuisine française... à s'en lécher les babines.

Pour finir en chanson, c'est la francophonie du Québec que Marie-Françoise a choisi de mettre à l'honneur avec la musique et les textes d'un chanteur de Montréal, Daniel Boyer, en tournée en France cet été.

De l'avis unanime, ce week-end en immersion, les 25 et 26 juin, une grande première dans la région du nord de la N-GS, a été un succès extraordinaire à en juger par l'écume vivifiante qu'il a générée...

## MELBOURNE

### Dîner d'honneur offert à l'Ambassadeur

Les deux grands ordres de France, celui de la Légion d'honneur et celui du Mérite national, ont combiné leurs efforts afin de manifester support et amitié à M. Dominique Girard, ambassadeur de France, à l'occasion d'un dîner annuel, le 17 juillet, au club Alexandra à Melbourne, conjointement organisé par les présidents locaux - Sir Rupert Clarke pour la Légion d'honneur (SEMLH) et Mr Charles Anzarut pour l'ordre de Mérite (ANMONM).

Les légionnaires et compagnons, fussent-ils Français ou Australiens, ont répondu à ce geste d'amitié avec le plus grand enthousiasme.

Le colonel Freyri, président national de la section Australie de la SEMLH, se trouvant dans l'impossibilité - pour des raisons de famille - d'assister personnellement, s'est fait représenter par le vice-président national, M. George Everard qui était venu tout spécialement de Sydney pour offrir son témoignage et appui en tant que président national de l'ANMONM.

En tout 28 personnes ont pris part à la soirée, magnifiquement bien organisée par Mme Isabelle Costa de Beauregard Robertson, consul général de France à Melbourne. Parmi les participants de marque, spécialement venus des autres Etats, il faut mentionner M. William Corneloup, délégué au Conseil supérieur des Français de l'étranger, Mr Robert Somervaille, et Joël Hakim, compagnon, président de la Chambre de commerce et d'industrie française en Australie.

La soirée s'est déroulée dans l'ambiance d'une véritable manifestation de solidarité, d'amitié et de compréhension mutuelle - maintes fois exprimées dans les discours de l'ambassadeur, de Sir Rupert Clarke, de MM. Robert Somervaille et George Everard.

Une manifestion fortement encourageante dans les circonstances difficiles actuelles, dans lesquelles la communauté française en Australie apprécie tout particulièrement toute expression sincère de fidélité et d'amitié.




Une rubrique de Philippe de France

## La perspective du champignon n'a pas éteint les lampions



*Michel Richard, à droite, en visite au Bergerac à Melbourne, en compagnie de Jean-François Enconnière, découvre le Courrier Australien.*

Le Victoria Museum s'est décommandé au dernier moment pour ne pas assurer la réception consulaire française du 14 juillet projetée depuis six mois.

C'était mal connaître la ténacité de notre Isabelle qui a réussi le tour de force d'organiser son "Bastille Day" en prison.

Cette vieille prison de Melbourne que l'on visite pour le souvenir du héros national Ned Kelly recevait donc les 150 invités de Mme Isabelle Costa de Beauregard, consul général de France et de son époux, Mr Robert Robertson, au nez et à la barbe des manifestants qui ont eu la malchance de prendre la flotte sur le dos et qui ont disparu après avoir fait leur numéro.

Quand on voit le niveau intellectuel des démonstrations, on se demande pourquoi les média ne cachent pas la méconnaissance honteuse de leurs concitoyens. Il est bien évident qu'afficher à la télé des faces ignares qui, croyant brûler notre emblème national ont foutu le feu à un drapeau hollandais, ne peut que faire rire les uns et pleurer les autres.

Toujours est-il qu'après l'averse, je ne sais pas si les protestataires convaincus se sont réchauffés au football ou s'il sont rentrés chez eux, mais la fête a bien marché dans les restaurants français qui, eux, ne se sont pas dégonflés.

Il y avait des ballons bleus, blancs et rouges pour le prouver au Bergerac, à Paris Match et à la Brasserie où la musique battait son plein et où le French cancan apportait la cadence joyeuse et endiablée des nuits de la capitale.

Le mardi suivant la Fête nationale, notre ambassadeur Dominique Girard était reçu par Jeff Kennett, premier du Victoria et ensuite il était l'hôte de la Chambre de commerce et d'industrie française en Australie (Victoria) au Novotel on Collins. A l'occasion d'un déjeuner, M. Girard fut présenté par M. Joël Hakim, président fédéral de la Chambre en présence de Mme Costa de Beauregard. Il nous fit un exposé de la délicate situation actuelle et répondit avec tact, objectivité et bon sens aux différentes questions qui lui furent posées.

Du 19 au 23 nous avons eu la chance d'avoir à Melbourne un des grands chefs de la cuisine et de la pâtisserie mondiale. Michel Richard est installé aux USA depuis 21 ans. Il est le propriétaire de dix restaurants ou pâtisseries. Ses récompenses le classent en 1994, meilleur chef restaurateur d'Amérique grâce à ses établissements Citrus à Los Angeles et Citronelle à Santa Barbara.

Il était accompagné de son chef Alain Giraud et il nous ont fait découvrir une cuisine délicieuse, sophistiquée qui rappelle une cuisine nouvelle plus avancée et

*Suite à la page 19...*

surtout plus copieuse. Il s'agit d'un travail d'art dans la présentation et d'une finesse du goût dans les combinaisons des mets.

Les quelques clients qui ont pu faire sa connaissance ont apprécié un homme de métier qui n'est pas avare de dévoiler ses secrets. Il est dommage que la publicité n'ait pas été faite en rapport avec son talent et que cette étoile soit passée dans le ciel de Melbourne comme un météore.

Pour conclure ce mois agité, nous en déduirons que les poules mouillées du 14 juillet devaient être un prélude à la poule au pot du bon roi Henri, cet ancêtre des grands plats populaires et que comme nous étions bien gardés dans la prison, la recette du mois sera le poulet aux champignons.

## LES VICTORS

Le "French Shop" du "Victoria Market"

Il y aura bientôt huit ans qu'Henri Lavie quittait cette joyeuse vie qui était sienne. C'était un homme éclectique qui avait monté le restaurant "La Seine" dans la "Victoria Street", devenue aujourd'hui le petit Saïgon. Son entreprise fut un succès, mais il vendi son affaire car une autre idée germa dans son cerveau toujours bouillonnant d'artiste-peintre et caricaturiste de talent.

Henri créa au marché principal de Melbourne une boutique de produits comestibles français ou fabriqués par des Français en Australie. Ce fut une autre réussite et si cet établissement existe toujours, c'est qu'il est tenu par le plus francophile des Australiens: Peter MacGee et son épouse d'origine shangaïnaise, Jen Zhu.

De nos jours troublés par les événements, ne croyez pas qu'ils soient incapables de vous fournir ce que vous demandez. Les ingrédients seront Australiens, certes, mais les résultats vous confirmeront que nous sommes bien en France par le goût.

C'est ainsi que vous trouverez les merveilleux fromages de Tarrago River, fabriqués dans le Gippsland sous la haute supervision du maître fromager Fabrice Martin et de sa femme Agnès, la charcuterie de La Parisienne exécutée par le traiteur parisien Daniel Vidocq et dirigée par le champion de pétanque André Deramond.

Tout ce petit monde marche la main dans la main et on trouve des dégustations de merguez devant les étalages des marchés.

Bernard Bommarito, un autre mordu des petites boules, est gérant de "Schwob's Swiss Bakery"; on fabrique pour lui des soupes savantes dont la vente a quadruplé en deux mois.

Peter, une vedette de "Sale of the Century 1993", est plein de bonnes idées et n'a pas peur d'entreprendre en pleine récession. Il vient de monter une usine de tomates séchées au soleil. Son industrie est florissante et ça marche si bien qu'il est débordé par la demande. Si vous vous sentez des dispositions pour le démarchage et vous faire de l'argent de poche, contactez les...

Vous appartiendrez ainsi à cette famille des VICTORS qui fait discrètement son chemin pour la gloire de la France dans le Victoria. Un moyen comme un autre de compenser les malheurs de cette propagande anti...pétard que nous subissons.

*Philippe de France*

## PERTH

### Arrestation d'incendiaires

Contre toute attente, deux jeunes adultes ont été arrêtés à Perth le 4 juillet pour avoir incendié le consulat français d'Australie Occidentale le 17 juin. Mlle Maya Catts, 21 ans, et Mr Bosco Boskovich, 20 ans ont été placés en garde à vue en attendant le rapport complet de la police.

L'ambassade de France à Canberra se dit satisfaite de cette arrestation "17 jours seulement après l'attentat", dont le préjudice s'élèverait à 500.000$A.

### AGENDA

Depuis le 10 août au cinéma "Paradiso", le film "Les patriotes" d'Eric Rochant.

Du 11 au 25 août à l'Alliance française de Perth (75 Broadway, Nedlands), une exposition d'aquarelles de Bèchir Kouniali, intitulée "Lumières de Djerba".

## SYDNEY

### EXPOSITIONS

Depuis le 20 juillet et jusqu'au 5 août, l'artiste-peintre Christian Bonnefoi - bien connu à Sydney pour ses murales et ses expositions à l'Alliance française - a exposé ses dernières oeuvres à la "Annandale Galleries" (faubourg de Sydney). Son exposition principale avait pour titre "Prophètes" témoignage à l'art de peintres classiques et contemporains. Le critique d'art John McDonald lui a accordé sa reconnaissance et son estime.

La même galerie a tenu une exposition majeure d'oeuvres de renommées internationales grâce à sa collaboration avec la galerie londonienne de Waddington. Il s'agissait d'une collection de rare valeur des artistes-peintres français Derain, Dubuffet et Matisse. Là aussi la critique a été unanimement en faveur des artistes et de leurs toiles rarement vues en dehors de galeries nationales.

### Notre patrimoine 1788-1945

L'Australie projette aujourd'hui plus que jamais un visage à plusieurs facettes ethniques. Son avenir a bel et bien été tracé par les pionniers d'antan et surtout par les émigrants arrivés aux antipodes sans connaissance de l'anglais, avant les années '50 ou lors de la grande vague migratoire des années '60, par voyage assistés. C'est à ces immigrants que le docteur Barry York, de la Galerie nationale à Canberra rend hommage avec son livre "Our Multicultural Heritage 1788-1945".

Dans ce document historique, plus de 40 groupes ethniques y sont répertoriés, plus de 1.000 noms recensés. Parmi les manuscripts, photos, lettres, exposés, précédents les années '45, etc... on retrouve les dessins de l'artiste peintre français Charles Costantini, alors bagnard, les oeuvres des artistes du XIXe siècle Antoine Fauchery, Lucien Henry et Henri Tebbitt.

Cet extraordinaire historique des années 1788-1945 "Our multicultural heritage 1788-1945" est coté à $20. Payable par chèque à: National Library of Australia, Canberra ACT 2600. Téléphone: (06) 262 16 46.



## Vacances au restaurant

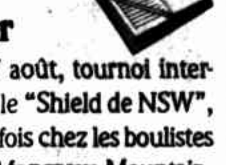
Bien qu'elle soit officiellement en vacances, Marie-Françoise Carrétéro maintient ses activités en francophonie comme si demain devait être annulé. C'est ainsi qu'une trentaine de personnes ont répondu à son invitation au "Dîner de l'amitié francophone" dans le rayonnant restaurant français, "Chez Prunier" le 27 juillet. Là, un menu super attendait tout ce monde polyglotte bien décidé à mettre de l'ambiance dans une soirée vouée à l'amitié, l'humour et contre le vent glacial qui n'arrête pas de réfrigérer la bonne ville de Sydney. Succès total diront les convives et grande satisfaction dira la séduisante organisatrice. Chez Prunier, on se dit comblé.

## Vidéocassette pour étudiants

Une nouvelle vidéocassette pédagogique vient de voir le jour: "Le monde d'aujourd'hui: Inquiétudes", préparée par les bons soins de Joëlle Battestini du département de français à l'University de la Nouvelle-Galles du Sud.

Dans le contenu de cette bande magnétique, des interviews de jeunes étudiants parisiens chez eux, au café du coin, dans les quartiers fréquentés par les jeunes-gens. Les étudiants parlent ouvertement de leurs problèmes à savoir l'avenir, le racisme, l'intolérance, le chômage etc.

Au prix d'achat de 40$ la vidéocassette est accompagnée du script. Renseignements: (02) 385 39 13.



## Dates à noter

● Le dimanche 27 août, tournoi inter-clubs comptant pour le "Shield de NSW", qui se disputera cette fois chez les boulistes de la Central Coast à Mangrove Mountain. Renseignements: Renée Chanovre 043 55 12 83.

## RADIATION

Parce qu'il n'est pas parvenu assez rapidement à comprendre le parcours de course de trotteurs de Harold Park le 21 juillet en nocturne, le sellier français Jacques Gaborit invité d'honneur du New South Wales Harness Racing Stewards s'est vu infliger une peine de 28 jours de suspension de course - ce qui le permettrait de courir à nouveau... (O! surprise) le lendemain de son départ prévu de longue date. Même en ayant fait appel, le règlement est tel que notre spécialiste ne pouvait se représenter sur ce terrain de course. Morale: Le fait d'être en Australie vous oblige automatiquement à tout savoir sur tout ce que vous faites... L'excuse n'est pas admise.









# L'interview du mois

par Chantal Denoux

## MARIE-JO VOIGT



Parisienne d'origine, installée depuis 1972 en Australie, Marie-Jo Voigt vient d'être nommée au mois de juin conservatrice de "L'Espace Alliance"? la galerie d'art de l'Alliance française de Sydney.

Avec une volonté presque déraisonnable dans cette quasi hostilité ambiante à l'égard de tout ce qui est français, Marie-Jo Voigt défend la noble cause de l'art: catalyseur universel qui s'autorise à transcender les affaires politiques. Un défi qu'elle tente de relever...

**- Avant de nous exposer votre programme d'action, parlez-nous un peu de vous. Quel a été votre parcours?**

"Je n'ai pas eu de formation bien particulière malgré mes études à l'école des Beaux-arts en France. Ma passion pour l'art remonte, en fait, à ma plus tendre enfance. J'avais onze ans quand je suis tombée amoureuse d'une reproduction de Matta (peintre sud-américain). A ce moment là, j'ai décidé que je serais artiste. Plus tard, en découvrant que je n'avais pas de talent, je me suis mise à rêver d'épouser un artiste. C'est ce qui m'est arrivé. J'ai été mariée douze ans avec un artiste-peintre français puis treize avec un peintre australien.

"Après mon deuxième divorce, j'ai compris que je ne pouvais plus continuer à vivre l'art par procuration. J'avais aussi échoué en musique. Malgré de bonnes études musicales, je n'ai pu m'exprimer. J'étais donc pendant de longues années dans un scénario inquiétant: en peinture comme en musique, je me sentais rejetée, comme par un amant.

"Puis petit à petit, au prix d'un énorme travail sur moi-même, j'ai trouvé ma place. J'ai ouvert avec un ami en 85 une galerie d'art à Katoomba, la "Braewood Gallery", qui m'a apporté pendant dix ans la consécration professionnelle que j'attendais. Je vivais en harmonie avec tous les artistes tout en étant créative.

"Là, j'ai rencontré Yves Corbel, le directeur de l'Alliance de Sydney et nous avons commencé à travailler ensemble, échanger des artistes, organiser des expositions ensemble. Je dois dire que pendant des années, j'ai cherché à travailler avec l'Alliance car je trouvais que leurs expositions n'étaient pas toujours de bonne qualité, mais personne à part Yves Corbel n'a su avoir une oreille sensible à ce sujet. Et cette année, avec les festivités du Centenaire de l'AF, Yves était très occupé, et m'a demandé de prendre en charge l'Espace Alliance.

**- Est-ce à dire que votre liberté d'action est totale?**

"Oui, j'ai la gérance complète de l'Espace et j'organise tout. Financièrement, je suis aidée par l'Alliance de Sydney qui paie le loyer, mais c'est à moi de générer mes fonds. C'est ce qui me met dans de drôles d'états. Avec les "événements" et la précarité du bail, j'ai un programme très limité et un avenir très flou ici. Tout est provisoire, rien est écrit. Mais j'aime me battre et avec ou sans Alliance, ici ou ailleurs, je continuerai mes activités à Sydney sans pour autant abandonnner les Montagnes Bleues: en effet, j'organise régulièrement des expositions à Lilianfels. Cet hôtel cinq étoiles a mis son foyer à mon entière disposition et je gère toute l'année des expositions en "solo". Après Arthur Boyd, Graham Lupp exposera ses toiles pendant trois semaines à partir du 3 octobre.

**- Dans ce contexte de boycottage français, avez-vous eu des désistements d'artistes ou des refus?**

"Oh! Oui, certains ont tout annulé refusant de se compromettre dans une galerie qui dépendait d'un organisme français. Les artistes sont très près de leurs émotions et ils se laissent prendre très facilement au jeu des événements. Mais en plus de leur loyauté vis-à-vis de leur pays, il y a les problèmes financiers. Ils ont peur que le public boude les expos et qu'ils ne puissent vendre leurs oeuvres.

**- Avez-vous néanmoins un programme à présenter au public?**

"Actuellement, on peut voir une exposition de stock. J'ai accroché aux murs des tableaux de différents artistes que j'avais dans ma collection personnelle. Mais la prochaine exposition officielle sera consacrée à Peter Griffen à partir du 15 août. Ce sera un prélude à son exposition parisienne. Ensuite, Madeleine et John Winch et Lynn et Tim Winter exposeront à partir du 5 septembre le fruit de leur travail après avoir passé six semaines en Bretagne. Le 16 septembre, John Caldwell et Fred Cress présenteront leurs paysages de France. Cette exposition coïncidera avec une expo sur le même thème à l'"Art Gallery of NSW".

"Enfin en octobre, Dilys Condell's présentera ses "Images de France" aux côtés de la photographe Victoria Fernandez qui vit avec Fred Cress six mois en France, six mois en Autralie.

"Mais pour le mois de novembre, tout se complique avec Margaret Woodward, j'avais invité l'artiste française Lydie Arickx. Mais dans cette conjoncture, il sera difficile de trouver un sponsor et je me demande même si c'est une bonne idée de la faire venir.

**- Quelles sont les actions que vous pensez mettre en oeuvre pour préserver ce programme?**

"Devant la réaction très négative vis-à-vis du peuple français, j'ai écrit un petit manifeste que j'ai l'intention de publier après l'avoir fait signer par les artistes et les personnalités engagées dans le monde de l'art. Je leur demande de garder la plate-forme culturelle comme un vecteur pour faire entendre une volonté internationale et essayer de changer l'opinion de ceux qui ont le pouvoir de décision."

## Le pèlerinage des Anciens combattants



Le 14 juillet 1995 à Sydney aura été marqué, premièrement, par un pèlerinage des Anciens combattants français et leurs amis au Monument Lapérouse. Là, en rendant hommage à ceux des leurs qui sont tombés au champ d'honneur et en évoquant la grandeur de l'explorateur Lapérouse et ses équipages d' il y a deux siècles il a aussi été question des relations franco-australiennes troubles par suite de l'annonce du président Chirac sur la reprise des essais nucléaires. Des protestataires, il y en avait cinq entourant leur panneau revendicateur. Les journalistes étaient un peu plus nombreux: une bonne dizaine. Les forces de l'ordre aussi étaient présents: une quinzaine. Et les pèlerins, munis de leur fier drapeau, accompagnés du consul général M. Thierry Viteau, des délégués au Conseil supérieur des Français de l'étranger - MM. John McColl et Vladimir Perm - les Anciens combattants et leurs fidèles amis étaient, eux, une vingtaine à saluer l'expression des gerbes déposées au pied du monument.



Dans la tradition du 14 juillet, M. Viteau recevait, chez lui, alors les participants compatriotes à cette manifestation patriotique, à laquelle s'est joint M. Bernard Ould Yahoui, conseiller commercial ainsi qu' une dizaine de directeurs de sociétés françaises de la place. Champagne d'honneur oblige, l'assemblée porta son toast à la République.

En fin d'après-midi, c'était au tour des protestataires de l'arme nucléaire d'envahir le terre plein de l'hôtel de ville de Sydney harangués qu'ils étaient au fer chaud du comique Denton et du beaucoup plus posé Garrett. Manifestation donc de plusieurs milliers de personnes - dont deux groupes bien distincts de Français - fermement contre la décision du gouvernement français de relancer une campagne d'essais nucléaires. Toute argumentation en faveur du bien fondé des autorités françaises était inutile tout comme l'était le moindre raisonnement en faveur d'une calme analyse de la situation. La circulation du centre ville, elle, en a pris un bon coup: trois heures pour démêler les multiples bouchons qui se sont formés aux croisements stratégiques des sorties de la ville - plus une panne d'électricité sur le réseau ferroviaire en pleine heure de pointe... Pour les uns et pour les autres, une journée difficile et mémorable venait de se dérouler.

### Par un temps glacial.

Ce qui n'a pas empêché des petits groupes d'amis de se retrouver dans des restaurants français où, en peu de temps, la fête battait son plein. Ainsi, au Pot de Terre à Rozelle, la chef Nicole et son mari avaient la surprise d'afficher "complet" pour leur menu spécial du 14 juillet. Et en fin de soirée, Français, Australiens et autres amis d'entonner une Marseillaise aussi joyeuse que révolutionnaire. Même topo au restaurant "L'Aubbergade", mais l'ambiance était encore plus enivrée car le nombre de places (toutes prises) est trois fois supérieure à celles disponibles du Pot de Terre.

A L'ÉCRAN

## "Cible émouvante" ou le nouvel art comique français

Ce nouveau venu sur le grand écran australien est assuré d'un succès qui rappellera quelques titres qui sont passés à la postérité, dans le style le plus pur de la comédie noire.

Une distribution parfaite pour cette histoire à dormir debout, d'un tueur professionnel - gentleman bourgeois maniaque, qui, pour la première fois de sa vie se discrédite aux yeux de son implacable mère, en échouant à remplir l'un de ses contrats. Jean Rochefort est le tueur pris de scrupules, Marie Trintignant, la kleptomane - faussaire, mais quand même émouvante et Guillaume Depardieu, le jeune homme naïf, ayant atterri dans cette drôle de planète de tueurs à gages, sans avoir compris comment, mais désireux de plaire à son maître, quant à la marionnettiste, personne d'autre que Patachou, dans le rôle de Madame Mère, qui rappelle à son fils ses obligations déontologiques de tueur et qui, par mépris pour ses états d'âmes, est prête à passer à l'action pour lui.

Des péripéties désopilantes, des coups de théâtre à chaque tournant d'une histoire ou l'on se retrouve tout surpris, nous spectateurs, dans l'oeil du cyclone, tous les plaisirs de la farce et l'humour en plus. Pierre Salvadori a réussi un coup de maître et a donné un nouveau souffle à l'art du comique typiquement français, cocktail relevé, de comedia del Arte molièresque et de pince-sans-rire. A déguster plusieurs fois.

***Danielle Kemp***

## Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur la guitare...

Malgré la longueur du titre évocateur et suggestif, c'est pourtant une façon très concise de résumer l'intervention magistrale de M. Robert Vidal lors de son passage trop rapide à Sydney. Il faut saluer tout particulièrement la gentillesse et l'hospitalité de Mrs et Mr Spencer White qui ont reçu Robert et rassemblé autour de lui plusieurs guitaristes australiens très talentueux.

Voilà pas moins de quarante ans que Robert Vidal se dévoue à la promotion de la guitare et de la musique pour guitare dans le monde entier. En travaillant en association avec Radio France et la télévision, il a énormément contribué à faire mieux connaître et apprécier la guitare.

Fondateur et directeur du concours international de guitare de Paris jusqu'en 1993, directeur actuel de la semaine internationale de la guitare et du concours international des fabricants de guitare il est l'infatigable missionnaire de la musique, qui ne cesse de faire vibrer les coeurs et les cordes sensibles.

En compétition dure avec le soleil hivernal radieux qui illuminait ce dimanche 9 juillet et qui aurait pu en tenter plus d'un de profiter du plein air, Robert Vidal a vu la salle de conférence à la Galerie d'art de N-GS se remplir d'un public de tous âges, nombreux et attentif pour une rétrospective complète illustrée de diapositives et de morceaux interprétés par de jeunes et talentueux guitaristes australiens suivie d'un hommage à l'éminent guitariste Ségovia avec lequel M. Vidal a travaillé et auquel il a consacré un documentaire filmé chez l'artiste de génie.

Bravo à Robert Vidal dont l'action artistique lors de cette conférence, a pu aider à l'appréciation de deux pays et cultures: la France et l'Espagne, toutes deux bien représentées par le même instrument dont les sonorités ont fait écho aux deux langues: le français et à l'espagnol que le conférencier a su incorporer harmonieusement.

Comme l'a si bien dit Verlaine "de la musique avant toute chose" et en des temps difficiles où parfois règnent en bloc et indistinctement, la confusion et les ressentiments amers envers toute une nation, la musique, elle, adoucit les moeurs et on en a bien besoin...

***M.-F. C.***

# Trente jours en Caledonie...

### NOUVEAU DELEGUE DU GOUVERNEMENT

Dominique Bur, actuel directeur des Affaires politiques, administratives et financières (la DAPAF) du ministère de l'Outre-Mer, a été nommé "préfet-délégué du gouvernement pour la Nouvelle-Calédonie et les îles Wallis et Futuna". Il est également "haut-commissaire de la République en Nouvelle-Calédonie et dépendances et mis en position de service détaché".

Né à Monswiller dans le Bas-Rhin, âgé de 47 ans, M. Bur est marié et père de trois enfants et remplace donc M. Didier Cultiaux, muté en France et nommé préfet de Seine-et-Marne.

### LES PROVINCIALES

Les urnes ont donc rendu leur verdict et il est clair. Se refusant à l'aventure d'une éventuelle indépendance à la fois brusque et prochaine, les Calédoniens témoignent fermement, une nouvelle fois, de leur attachement à la Métropole. Sur neuf listes, le RPCR de Jacques Lafleur reste, avec 22 sièges sur 54, la force politique la plus importante de l'Assemblée. Le résulat du scrutin donne la répartition des sièges suivants:: la coalition indépendantiste, "FLNKS", 12 sièges, et "Union Nationale pour l'Indépendance", 5 sièges. "Une Nouvelle-Calédonie pour tous", 7 sièges, "Front national", "Rassemblement pour une Calédonie dans la France" et "Développer ensemble pour construire l'avenir", disposent de deux sièges chacun, "Front pour le développpement des îles Loyauté" et "Kanaky avenir", un siège chacun.

### LES CALEDONIENS EN AUSTRALIE

Selon le bureau australien des Statistiques, plus de 20.000 calédoniens sont venus en Australie en 1994 (soit 9% de plus qu'en 1993). 65% d'entre eux sont restés moins de deux semaines.

### ACCORDS EUROPE-TAHITI-NOUVELLE-CALEDONIE

La Compagnie Générale Maritime Tour du monde (CGM) et Marfret ont conclu un accord pour l'exploitation de leurs lignes entre l'Europe, Tahiti et la Nouvelle-Calédonie. Par cet accord technique, les deux transporteurs maritimes français mettent en commun leur matériel naval afin de renforcer l'offre de la qualité de service sur cette liaison. Depuis le 29 juillet le service commun qui relie les ports européens de Gênes, Marseille, Anvers, Dunkerque, le Havre à Papeete et Nouméa assure une fréquence d'un départ tous les 12 jours.

### LA CHARCUTERIE DE CERF

Une charcuterie fine de cerf vient de s'implanter à Boulouparis, sous les ordres de Patrick Thonney (associé dans cette opération à quatre partenaires dont des Malais). Pour l'instant, c'est une petite affaire: une trentaine de cerfs par mois donnent les jambons crus (il faut trois mois et demi avant qu'ils soient consommables), des rillettes, des saucisses, des chipolatas, de la salade de cerf, le tout est frais et garanti. La clientèle visée est celle des hôtels et des restaurants du Territoire, par la suite l'exportation agrandira cette affaire vers les marchés japonais, australien et européen.

### L'ESMERALDA A QUAI A NOUMEA

Un visiteur de marque depuis le 10 juillet et pour quatre jours: l'"Esmeralda", le voilier de la marine chilienne, a frappé ses amarres au quai des long-courriers. Long de 113 mètres, 321 membres d'équipage, pesant 3 673 tonnes, les mâts de l'"Esmeralda ont une hauteur de 48,5 mètrent et portent 2.870 m² de voilure qui assure une vitesse maximale de 17,5 noeuds, soit pas loin de 38 km à l'heure. (Photo en dernière page).

Siute à la page 24...

...siute de la page 23.

### LE PORTE-MONNAIE ELECTRONIQUE

C'est le même principe que les cartes de téléphone. Au lieu de contenir des unités téléphoniques, elles contiennent de l'argent (de petites sommes). On pourra par exemple se procurer des cartes de 1.000 ou 5.000 francs pacifiques dans certains commerces ou banques et s'en servir pour faire des achats chez les commerçants dotés d'une machine pour débiter la somme. Le porte-monnaie électronique devrait s'imposer très largement dans les années qui viennent.

### LA BIOGRAPHIE DU GOUVERNEUR GUILLAIN

La biographie du premier gouverneur de Nouvelle-Calédonie est disponible dans les librairies à Nouméa. Son auteur, Michel Reuillard, signe cet ouvrage de très grande qualité chez l'éditeur parisien l'Harmattan. La Nouvelle-Calédonie moderne est née avec le gouverneur Guillain. Charles Guillain qui deviendra contre-amiral en 1862, le premier gouverneur du Territoire après une longue carrière de marin sur toutes les mers du monde.

## Le nucléaire divise les populations

Une manifestation contre la reprise des essais nucléaires français à Mururoa a rassemblé, le 1er juillet à Nouméa, plus de trois mille personnes, selon les organisateurs, en majorité de sensibilité indépendantiste. Aucun responsable du Territoire n'était présent.

Quarante-huit heures après, les "loyalistes" pour la reprise des essais nucléaires, près de trois mille personnes, drapeaux tricolores en tête, ont participé à leur tour, le 3 juillet à la manifestation organisée à l'appel du député Jacques Lafleur pour "apporter leur soutien au président Chirac" et "laver l'insulte faite à la France".

## Quinze Universitaires de Sydney en Nouvelle-Calédonie

Voici le compte-rendu d'un séjour au CREIPAC (Nouméa) rédigé par deux étudiantes australiennes:

Imaginez quinze étudiantes de l'Université de Sydney qui arrivent pour la première fois en Nouvelle-Calédonie. Pour cible: perfectionner notre français et, bien sûr, profiter du soleil de Calédonie en même temps.

Nous sommes hébergées dans les familles d'accueil pour mieux connaître la façon de vivre à la française, ainsi on a remarqué une similarité entre la Nouvelle-Calédonie et l'Australie - la diversité d'origines.

Notre emploi du temps était le suivant - le matin, nous sommes allées en cours au CREIPAC, l'après-midi on avait le choix de se promener en ville et ailleurs. C'était une occasion merveilleuse de découvrir la ville nous-mêmes.

Parlant des cours du matin, ce n'était pas vraiment les cours académiques de la langue française. C'était les cours qui nous ont permis de mieux connaître la Nouvelle-Calédonie sur le plan physique, culturel, social et politique.

En plus, on a eu la chance d'avoir deux conférenciers (maître Chatenay et M. Sam) sans oublier les contes mélanésiens de Mme Païta-Beto qui nous ont émerveillées.

Bref, notre séjour en Nouvelle-Calédonie a été très bien et nous partons vers l'Australie avec beaucoup de connaissances sur la Nouvelle-Calédonie.

Un grand bravo au CREIPAC, merci aux familles d'accueil et à tous ceux qui ont participé pour faire de notre séjour un succès.

*Mary-Jane Raboude, Angela Yeoh*

## Calédonie au Japan

En collaboration avec Air France, le GIE Destination Nouvelle-Calédonie a mis à profit le mois de juin pour organiser une série de séminaires au Japon. Une initiative qui lui aura permis d'accueillir cinquante agents de voyage nippons à Nagoya , cent à Osaka et cent-vingt à Tokyo. Sans oublier une quarantaine de voyagistes.

Vidéo et diapositives à l'appui, le GIE a eu ainsi l'occasion de vanter les charmes du Territoire, tandis que plusieurs représentants de l'hôtellerie calédonienne sont intervenus afin de souligner le côté très performant de leurs établissements.

## Le 14 juillet à Mururoa

Ni bal populaire ni feu d'artifice, pas d'ambiance de fête mais poursuite de la préparation des essais nucléaires: hormis une prise d'armes, le 14 juillet a été une journée presque comme les autres sur l'atoll de Mururoa, à près de 20.000 kilomètres de la Métropole.

Alors que la soirée commençait à Paris, sur la "base interarmées des sites" la journée débutait par une prise d'armes. Il y avait des détachements des trois armes autour du drapeau, une délégation des personnels du Commissariat à l'énergie atomique (CEA) et une autre des travailleurs civils polynésiens, et la Marseillaise en bande son.

Le général Michel Boileau, adjoint au directeur du Centre des expérimentations nucléaires (DIRCEN) à Mururoa, a décoré trois militaires de la médaille de la Défense nationale. Les militaires affectés à des tâches opérationnelles, tant dans le port ou en soutien direct à la préparation de la campagne de tirs, ont travaillé normalement comme les salariés du CEA.

## Nouveau billet monétaire

Le nouveau billet de banque belge de 100 francs, à l'effigie du peintre ostendais James Ensor, est diffusé par la Banque nationale belge (BNB). Pendant un an, il circulera de concert avec le billet "Beyaert", dont la date de retrait n'as pas encore été arrêtée. La coupure de 100 francs occupe une place de choix dans la circulation fiduciaire: on en dénombre aujourd'hui 144 millions d'exemplaires en circulation.

Le billet "Ensor" est le deuxième de la série consacrée à des Belges qui ont marqué l'art du XXe siècle - la coupure de 2.000 francs, ornée du portrait de l'architecte Horta, était sortie des presses de l'Institut d'émission en avril de l'an dernier. Et on attend pour le début de 1996 un billet de 200F.

Né à Ostende en avril 1860, James Ensor peignit ses premières oeuvres marquantes dès 1880. Elles rencontrèrent incompréhension et moquerie. Avant de connaître le succès qui conduit aux honneurs d'aujourd'hui.

## Le média veut des plumes libres et fortes

L'Association générale des journalistes professionnels de Belgique (AGJPB) a présenté récemment le mémorandum qu'elle vient d'adresser aux nouveaux gouvernement et assemblées. Outre l'exposé des revendications sociales et professionnelles des journalistes, ce document se penche également sur les relations entre la justice et la presse.

Des perquisitions opérées en fin juin dans les rédactions belges du "Soir", du "Morgen", du "Soir illustré" et de la "RTBF", ainsi qu'au domicile de plusieurs journalistes de ces organismes, laissent un goût amer aux intéressés, qui ont réagi de manière très ferme, mais également au sein de toute profession qui, depuis quelque temps, est la proie de critiques de la part du monde politique et judiciaire ou de l'incompréhension d'une opinion publique.

L'AGJPB demandait depuis deux ans aux représentants du ministère de la Justice et du monde judiciaires que s'instaure un groupe de travail commun, chargé de rechercher les moyens d'améliorer les relations entre les différentes parties concernées. L'AGJPB réclame également une initiative législative à même de mettre fin à l'utilisation de procédures en référé en requête unilatérale visant à interdire la diffusion d'émission. Un autre groupe de travail que l'AGJPB souhaite voir poursuivre sa mission, tente depuis plusieurs mois de mettre au point des dérogations à la loi protégeant la vie privée et qui permettraient aux journalistes de poursuivre leur tâche d'information en toute légalité.

En ce qui concerne le secret des sources, l'AGJPB rappelle son attachement au principe de la protection de la confidentialité des sources d'information utilisées par des journalistes.

## La chanteuse belge Axelle Red, "Talent 95"

La chanteuse belge Axelle Red a obtenu le deuxième trophée "Talent 95 des locales de Radio France", décerné par les auditeurs de ce réseau à l'occasion des 11e Francofolies de la Rochelle.

La chanteuse - révélée avec l'album "Sans plus attendre" et la chanson "Je t'attends" - a été choisie parmi douze jeunes talents les plus programmés sur les antennes des radios locales de Radio France entre septembre 1994 et juin 1995.

## EDITION

L'artiste belge Fernand Khnopff (1858-1921) est l'une des figures marquantes du symbolisme européen. Michel Draguet lui consacre une somptueuse monographie qui le replace dans le contexte artistique et littéraire de la fin du XIXe siècle.

Marqué à ses débuts par le romantisme, il finira par rejoindre les "décadents" en illustrant l'animalité des passions avec une sensualité très particulière. Cette monographie, qui est aussi un essai passionnant, permet enfin de combler une lacune. (Flammarion, 26 rue Racine, 750006 Paris). (495 francs). **E.B.**

## Viroinval, centre géographique de l'Europe des Quinze

Après un calcul effectué spontanément par l'Institut géographique national français, un coin d'Oignies-en-Thiérache, dans l'entité de Viroinval (Belgique), est devenu le centre géographique de l'Europe des Quinze.

Dans une région en déclin économique, où le tourisme apparaît comme une ressource essentielle, les autorités locales ont compris tout l'intérêt qu'elles pouvaient en tirer par un tel calcul.

Au cours d'une conférence de presse où participaient diverses personnalités dont le gouvernement de la province de Namur Amand Dalen et le bourgmestre de Doische André Belot, ce fut l'occasion d'inaugurer officiellement ce qui "matérialise" le centre de l'Europe tel que calculé par M. Affholder, ingénieur de l'IGN français.

Avec l'appui des Eaux et Forêts, les services communaux de Viroinval ont fait vite pour éclaircir un espace de forêt, y planter quinze drapeaux et y installer une stèle que le ministre-bourgmestre Michel Lebrun eut le grand plaisir de dévoiler.



# CINEMA

## Marie-Louise, ou La permission

Ils sont jeunes, beaux et très amoureux l'un de l'autre. Elle est américaine et parle le français avec un accent délicieux. Il fait son service militaire et bénéficie d'une permission qu'il entend bien consacrer à lui faire découvrir Paris. Elle l'attend à la Gare du Nord. Il arrive à la Gare de l'Est. Et c'est le départ d'une course éperdue.

Tout se ligue pour les empêcher de se rejoindre; mais ce mouvement perpétuel d'une caméra prise de folie nous permet de contempler les plus beaux aspects de la Ville-Lumière sous un éclairage insolite. Le fils de Manuel Flèche, avec ses acteurs anonymes - bien que les habitués du Français commencent à bien connaître Eric Ruf, le dynamique permissionnaire - est un petit chef-d'oeuvre d'humour et de poésie.

Un monument à la gloire de Paris.

# THEATRE

## Mille francs de récompense

Adapté d'un roman de la maturité, le mélodrame de Victor Hugo qui met en scène un voleur au grand coeur, véritable providence d'une famille acculée au désespoir et à la misère, ne saurait compter parmi les chefs-d'oeuvre de notre littérature. Nous avons là néanmoins une belle distribution et quelques révélations, dont l'extraordinaire Jean-Yves Dubois et la charmante Coraly Zahonero, aux côtés d'acteurs chevronnés, dont Nicolas Silberg et Simon Eine.

Une fois de plus, force est de constater que le mélodrame n'est crédible, aujourd'hui, que dans la mesure où il s'assume pleinement avec tout le lyrisme et l'outrance du romantisme. Tel était le cas, il y a six mois, de l'admirable "Lucrèce Borgia" de Jean-Luc Boutté. Ici, en revanche, le pseudo-réalisme pèse de tout son poids sur une intrigue embarrassée d'un "message social", dont l'art n'a que faire. La Maison de Molière dispose d'un répertoire plus ambitieux et des moyens de le servir comme nul autre.

# EXPOSITIONS

## Paradis perdus: l'Europe symboliste

C'est au Musée des Beaux-arts de Montréal que sont exposés les Paradis perdus de l'Europe symboliste. Jusqu'au 25 octobre, les Canadiens pourront voir près de 600 oeuvres d'art: dessins, gravures, peintures, bijoux, sculptures, photographies... rassemblés dans tous les pays européens touchés par la grâce du symbolisme. En marge des grands artistes français, belges ou britanniques, nombre de créateurs moins célèbres certes, mais ô combien surprenants, révèlent un monde aux limitent de l'onirisme. Un tel rassemblement méritait davantage qu'une exposition éphémère: un catalogue ambitieux en perpétue la mémoire grâce à de nombreux textes prestigieux, rédigés par une équipe de conservateurs, sous la direction de Jean Clair . (Flammarion, 26 rue Racine, 75006 Paris. 595FF).

# LITTERATURE

## Les Etrangers de la Pléiade

Fidèle à sa vocation de servir les grands textes de la littérature mondiale, la Pléiade vient de publier des auteurs aussi variés que le Danois Andersen, l'Américain Faulkner ou des voyageurs arabes du temps jadis, comme Ibn Battûta. Ces récits de voyage, sous le titre de "Voyageurs arabes", sont aussi passionnants qu'instructifs, au même titre que les "Conteurs italiens de la Renaissance" ou les "Romans grecs et latins", de la même collection. (340FF).

## Les Romans d'Andersen

Avec le second volume des "Oeuvres" d'Andersen, ce sont également des récits de voyage que l'on découvre, en Suède ou en Espagne, mais aussi des romans et une autobiographie, tout-à-fait inattendus chez l'auteur des "Contes". (370FF).

## Les Oeuvres de Faulkner

Trois romans et un recueil de nouvelles font l'objet du deuxième volume des "Oeuvres romanesques" de William Faulkner. Dans l'atmosphère trouble de Jefferson, ville créée par l'auteur et où se déroulent tous ses romans, des personnages d'une grande force évoluent dans des références constantes à la Bible (de Noé à Absalon), restituant dans la vie quotidienne de la société américaine les données de l'Ancien Testament. (350FF).

A cette occasion paraît un Album Faulkner, offert par les libraires à tout acheteur de trois volumes de la Pléiade durant la traditionnelle "Quinzaine de la Pléiade". (Gallimard, 5 rue Sébastien-Bottin, 75007 Paris).

# LIVRES D'ART

## Caspar David Friedrich

Peu d'artistes allemands, depuis Dürer et Cranach, ont pu revendiquer une place dans l'histoire de l'art européen. Caspar David Friedrich (1774-1840) représente à lui seul tout le romantisme d'outre-Rhin.

Dans le bel ouvrage, candidat au Mai du Livre d'Art 1995, Catherine Lépront oppose aux toiles où le paysage réduit l'homme à un figurant, d'autres oeuvres où, au contraire, c'est l'homme qui parvient à intérioriser le paysage. Un essai fort intéressant et très joliment illustré. (Gallimard) (280 francs).

## Les Fauves, chez Hazan

En attendant la grande exposition réservée aux Fauves, à l'AGNSW à la fin de l'année, voici le plus bel ouvrage qui ait été consacré à ce mouvement, qui explosa en 1905 dans une orgie de couleurs pures. Bernard Zürcher nous fait revivre ces grandes heures qui ont marqué tout l'art du XXe siècle. Matisse l'a bien défini quand il dit que "la peinture fauve, ce n'est pas tout, mais c'est le fondement de tout". Il y a là un choix remarquable des plus belles réussites fauves, admirablement reproduites en marge d'un texte impressionnant. Au génie personnel d'un Matisse, d'un Derain ou d'un Vlaminck, l'auteur a su ajouter l'étude de ce facteur imprévisible qui préside à la naissance des nouveaux langages. (Hazan, 35 rue de Seine, 75006 Paris. 480FF).



# JUKE-BOX

## par William Trinkler

En octobre '92 je vous avais parlé pour la première fois du groupe suisse-romand, Quartier Latin: Les voici de retour avec leur nouvel album "Out of Bounds", et attention ça déménage. Pour suivre l'évolution technologique de ses dernières années QL a décidé de faire deux versions de cet album, la première sur compact disque, tout à fait normale et conventionnelle et la seconde sur CD-ROM.

Qu'est-ce que le CD-ROM? Le CD-ROM est un CD que vous pouvez écouter sur votre lecteur laser, mais en plus si vous avec un ordinateur équipé d'un systeme multi-média, c'est-à-dire lecteur CD-ROM et carte son, plus pas mal de mémoire, vous pouvez écouter ce CD sur votre ordinateur tout en regardant des images du groupe avec une petite biographie de Quartier Latin et de chacun de ses membres, des auteurs, le manuscript des textes en anglais avec traduction en français.

Un petit clic avec la souris sur un des sujets proposés et une nouvelle dimension vient s'ajouter à l'écoute de ce CD; des animations et des images sur le groupe depuis leurs débuts.

Le son de ce nouveau CD est définitivement rock et les textes sont en anglais. Après deux premières parties de Jean-Louis Aubert, des apparitions à Montreux durant le célèbre festival de jazz et des multiples concerts, Quartier Latin est prêt à prendre son envol, malheureusement, pour l'instant, cet album n'est pas distribué en Australie.

Si vous êtes intéressé par ce CD contactez moi à l'adresse ci-dessous et je verrai si je peux commander quelques copies en Suisse.

Si vous avez des questions à me poser vous pouvez m'écrire à "Juke-Box", P.O. Box 407 Wahroonga, NSW 2076, ou faxer au (02) 489 4475. Je vous rappelle aussi que vous pouvez me retrouver sur les ondes de Sydney tous les dimanches de 22H30 à minuit sur 2RRR 88,5FM. Salut.

# Les sports en bref

**ATHLETISME:** En se classant 4e de la finale de la Coupe d'Europe à Villeneuve-d'Asq (Nord), les athlètes françaises ont obtenu leur meilleure place depuis la création de l'épreuve, il y a 30 ans. Marie-José Pérec (400 m) et Nadine Caster (saut en longueur) ont été les stars de la rencontre.

**VOILE:** Loïck Peyron (Fujicolor II) a remporté la course de l'Europe à la voile, qui s'est achevée le mois dernier sur la victoire de Laurent Bourgnon (Primagaz) à l'issue de la septième et dernière étape, Cherbourg-Londres. Loïck Peyron avait déjà remporté les édition 1991 et 1993 de la course de l'Europe.

**FOOTBALL:** Le championnat de France de 2e division de football, extrêmement serré la saison dernière, promet de l'être encore plus en 1995-96 puisque le champion en titre, l'Olympique de Marseille, reste au purgatoire, une deuxième année d'affilée, pour des raisons extra-sportives. L'OM devra affronter deux relégués, Caen et Sochaux, qui conservent un effectif digne de la première division.

**BOXE:** Le Français Angel Mona a conquis le titre de champion d'Europe des légers, le 18 juillet à Val-Thorens, face à l'Ukranien Andreï Sinepoupov par arrêt de l'arbitre à la 5e reprise.

**ESCRIME:** L'équipe de France d'épée, composée d'Eric Srecki, Jean-Michel Henry, Robert Leroux et Hughes Obry, s'est contentée de la médaille d'argent le 21 juillet aux championnats du monde de la Haye, battue en finale par l'Allemagne emmenée par Arnd Schmitt.

**VOILE:** La décision de l'annulation de la course de hauturiers Sydney-Nouméa 1995 a été prise par le Sydney Yacht Squadron à la suite de pressions sportives fédérales australiennes soutenant le gouvernement australien dans sa riposte contre la France et les essais nucléaires.

**CYCLISME:** Laurent Jalabert a accédé à la 2e place du classement mondial UCI, à la suite de sa prestation au Tour de France cycliste. Le Français, encore à grande distance du Suisse Tony Rominger, a gagné une place par rapport au précédent classement arrêté avant le Tour. Il a dépassé l'Espagnol Miguel Indurain,dont le total de points a peu évolué.

## FOOTBALL

## LE CHAMPIONNAT

### La 1ère journée

Lors de la Première journée de la saison 1995-96 du championnat de France de football, Bastia a arraché le nul au P-SG, 2-2, le 18 juillet. Pour avoir peut-être cru trop vite en la victoire, Paris-Saint-Germain s'est fait rejoindre sur le fil par Bastia. Tout avait commencé on ne peut mieux pour les Parisiens qui, au bout de 18 minutes possédaient déjà 2 buts d'avance. Cet avantage aurait pu tuer le match si les Bastiais ne s'étaient aussitôt révoltés. Ils allaient, en effet, réduire rapidement la marque et rester ainsi dans la roue des Parisiens. Ces derniers, supérieurs collectivement et techniquement, n'allaient jamais parvenir à creuser définitivement le trou. Pourtant, en 2e mi-temps, Djorkaeff à deux reprises allait avoir des occasions en or. Mais Valencony d'abord (65e) puis le poteau (73e) en décidaient autrement.

### La 2e journée

Impressionnant FC Nantes! En écrasant Martigues (4-0), les champions de France en titre occupent déjà le fauteuil de leader à l'issue de la deuxième journée du championnat. Avec les Nantais, Monaco et Bordeaux, respectivement vainqueurs de Nice (2-1) et Saint-Etienne (2-0), ont confirmé leurs ambitions, alors que le Paris-SG a déçu en ne parvenant pas à vaincre le promu Guigamp au Parc des Princes (1-1). Cette journée, au cours de laquelle 32 buts ont été inscrits, a également été marquée par le très net succès d'Auxerre face à son voisin Gueugnon (4-0) et la victoire de Bastia à Lille (2-0).

# Les PETITES ANNONCES

## AUDIO

**LA MARSEILLAISE**, de Berlioz, en audio cassette, avec l'Orchestre de l'Opéra de Paris et le choeur des Petits Chanteurs à la Croix de Bois. $5 l'exemplaire, plus affranchissement de $2.00, disponible au COURRIER AUSTRALIEN, 506/149 Castlereagh Street, SYDNEY 2000. Tél.: (02) 267 69 30.

## DECORATION

**LE PLAN DE PARIS** à vue d'oiseau - reconstitution remarquable, en deux couleurs, 97cm x 70cm, sur carte bistre, détails et lieux nostalgiquement repérables. Pour son bureau, son studio, sa salle de séjour, etc. En vente au COURRIER AUSTRALIEN, 149 Castlereagh St., SYDNEY, à raison de $49 l'exemplaire plus $3.00 d'affranchissement.

## ESPOIR

**JEUNE** homme 24 ans passera l'année 1996 en Australie avec un permis de travail, aimerait établir des contacts avec des correspondants ou des employeurs éventuels. Adresse: Dominique POIX, 93 Bd E.-Réquillou, 69100 VILLEURBANNE, France. Fax: 0011 33 78 37 54 79.

## RENCONTRES

**DAME BELGE** mariée, maman de 2 petits garçons, quarantaine, cherche à nouer contacts avec Francophones pour amitiés. Tél.: (02) 825 11 78, SYLVIE (Wattle Grove).

**DAME FONCTIONNAIRE** Etat Français, européenne, désirant vivre en Australie - et un peu à Nouméa - prendrais contact avec M. 60 à 80 ans, aimant le sport, la nature, la mer et désirant vivre intensément avec compagne petite, brune, mince et ardente. Annonce très sérieuse. Australien, Français ou autre, mais européen et parlant un peu le français. Ecrire à Mme ENGARD, Josiane, B.P. 13856 MAGENTA, Nlle-Calédonie.

## A VENDRE

**EN SOLDE:** Le PETIT LAROUSSE Illustré en couleurs, édition 1994, l'indispensable dictionnaire, riche de 1.800 pages avec plus de 84.200 articles et 3.600 illustrations. 10% de réduction. En vente au COURRIER AUSTRALIEN, 506/149 Castlereagh Street, SYDNEY 2000, à raison de $70 l'exemplaire, plus $11 pour l'affranchissement.

## SERVICES

**EXPERT-COMPTABLE**, parlant français, anglais et italien, préparation de déclaration de revenus de tous genres y compris celles des sociétés. S'adresser à: Wadid SCHENOUDA, tél.: (02) 712 23 69.

## CLASSIFIEDS

**BRISBANE:** 2 Bedroom unit, 2 balconies, separate dinning, lock-up garage, elevated position, 4 km from CBD, walk to station and shops. $90.00 per week negotiable. Phone: 07 352 66 44.

**O.K. FRENCH** FLAGS, handwavers three sizes up to 42x27cm on a 62cm haft, made of rayon and seamless, on sale at $3 (small), $4 (medium) and $6 (42x27cm) (postage $2.00) from: LE COURRIER AUSTRALIEN, 506/149 Castlereagh St, SYDNEY 2000. Phone: (02) 267 69 30.

**PETANQUE BOULES.** All types imported from France. Catalogue and price list available from: BOULES DE FRANCE, 34 Rothesay Avenue, EAST MALVERN, 3145. Phone: (03) 571 43 79.

## Tarif

Minimum forfaitaire de 25$ vous permettant un maximum de 150 caractères, signes ou espaces. Supplément de 5$ par 30 caractères, signes ou espaces en sus.

Le 30 du mois précédent, dernier délai pour la demande de publication d'un texte de Petites Annonces, en français ou en anglais, selon votre choix.

Pour les domiciliations au Journal: charge forfaitaire de 5$, par insertion.

Un supplément de $5 par annonce commandée assure une deuxième insertion du même texte le mois suivant.



**IL FAUT TENDRE LA MAIN A SES AMIS SANS FERMER LES DOIGTS.**
**DIOGENE**

## ECHOS DERNIERE

### ET QUE MONTPELLIER ROULE

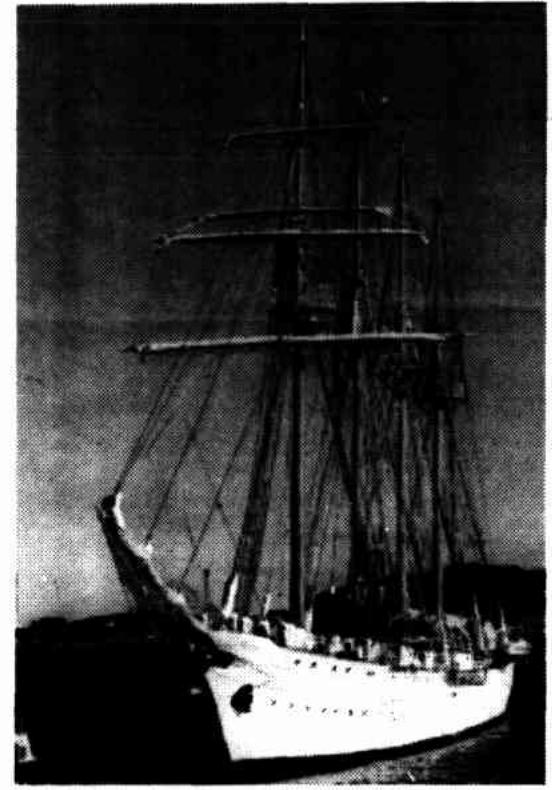
La nuit est tombée. Il est 22H. Mick Jagger - 52 ans - apparaît sur scène et il sautille déjà. 70.000, peut-être 75.000 personnes, se lèvent dans une gigantesque clameur. Le concert des Rolling Stones à Montpellier, le plus grand jamais organisé en province, vient de commencer en ce jeudi 27 juillet. Sur l'immense scène de 105 mètres de long, encadrée de deux murs de haut-parleurs à l'aspect métallique, les Rolling Stones attaquent, comme à l'habitude pour cette tournée Voodoo Lounge, par un air de vaudou suivi de "Not Fade Away". Au-dessus de leurs têtes, l'immense "cobra" (rampe d'éclairage) de 40 mètres de haut, illuminée de vert, crache une énorme flamme.: l'Espace Grammont bouge...

### LE PLAN EMPLOI

Paris: Accusés d'avoir des comportements "archaïques" par Jacques Chirac, traités de "mafia" par le ministre des Finances Alain Madelin, exhortés à "l'audace" par Alain Juppé, les patrons français ont répliqué, à la fin juillet, faisant savoir qu'ils n'étaient pas prêts à porter le chapeau d'un éventuel semi-échec du plan emploi."Les critiques de Chirac sont injustifiées; on fait un faux procès aux entreprises", s'est exclamé le CNPF. Par ailleurs, le gouvernement sait qu'il a besoin du patronat pour lutter contre le chômage et surveille la mise en oeuvre des engagements patronaux en faveur de l'emploi pris en juin. Plus que jamais, le "donnant-donnant" est de rigueur.

### ANTIBES FETE UN ANNIVERSAIRE

Marineland, parc d'attraction d'Antibes devenu un pôle de recherches scientifiques, vient de fêter ses 25 ans après avoir, depuis sa création, sensibilisé plus de dix millions de personnes au monde de la mer. "Si Marineland est aussi un espace de loisirs, sa véritable vocation a toujours été la protection et l'étude des animaux marins, explique Roland de La Poype, son président et directeur. Héritier d'une longue lignée de navigateurs, Roland de La Poype, industriel, ancien de l'escadrille Normandie-Niemen, est un passionné de la mer.



*Un événement qui a capturé l'attention du public de Nouméa le mois dernier: l'arrivée du navire école chilien "Esmeralda" pour une escale de quatre jours. Son appareillage s'est fait à la veille de la traditionnelle retraite aux flambeaux qui a, cette année, attiré toute la population de la capitale de la Nouvelle-Calédonie.*

### CHAUDES LES CAMPAGNES

Jacques Chirac a été le candidat le plus dépensier pour l'élection présidentielle (116,62 millions de francs) devant Lionel Jospin (88,20 MF) et Edouard Balladur (83,84 MF) selon les comptes de campagne déposés au Conseil constitutionnel.


LE COURRIER AUSTRALIEN
(Fondé en 1892 - 5e Série)
**DIRECTION**
Jean-Pierre Sourdin
Tél.: (02) 267 69 30
Fax.: (02) 267 69 30
**Administration**
Danielle Tot
Tél.: (02) 267 69 30

**Pageseting : Bernard Elatri Pty. Ltd, P.O. Box 399, Castle Hill, N.S.W. 2154. Printing: Media Publishing Group, 7 Garners Avenue, Marrickville N.S.W. 2204. Published by Le Courrier Australien Pty. Ltd. 506/149 Castlereagh Street, SYDNEY 2000. Print Post approved PP 244187/00003**




**La prochaine parution du Courrier Australien Centenaire - le journal qui soutient les Français - se fera le 10 Septembre.**